Euroopan parlamentti
2019-2024

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2023/0202(COD)

14.12.2023

TARKISTUKSET
219 - 454

Mietintöluonnos
Sergey Lagodinsky
(PE755.005v01-00)

asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanoa koskevat täydentävät menettelysäännöt

Ehdotus asetukseksi
(COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

AM_Com_LegReport

Tarkistus 219
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a) Tätä asetusta olisi pidettävä ensimmäisenä askeleena kattavammassa mutta samanaikaisesti kohdennetussa yleisen tietosuoja-asetuksen tarkistuksessa, jota toivottavasti ehdotetaan myös tulevassa kertomuksessa yleisen tietosuoja-asetuksen soveltamisesta toukokuussa 2024, koska EU:n tietosuojasääntöjä nykyaikaistetaan kiireellisesti ja tietosuoja-asetusta virtaviivaistetaan EU:n datastrategian (tietosäädös, DGA, EHDS) kanssa.

Or. en

Tarkistus 220
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a) Kunkin jäsenvaltion prosessioikeutta olisi sovellettava valvontaviranomaisiin siltä osin kuin tällä asetuksella ei yhdenmukaisteta jotakin asiaa. Joihinkin menettelyihin, kuten asetuksen (EU) 2016/679 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun rekisterinpitäjän horisontaaliseen todistustaakkaan, sovelletaan jo unionin lainsäädäntöä. Unionin oikeuden ensisijaisuuden mukaisesti valvontaviranomaisten ei pitäisi soveltaa kansallista prosessioikeutta, jos se on ristiriidassa tämän asetuksen ja asetuksen (EU) 2016/679 kanssa.

Valvontaviranomaisten välistä yhteistyötä ei pitäisi rajoittaa kansallisen prosessioikeuden erojen vuoksi.

Or. en

Tarkistus 221
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a) Valvontaviranomaisten on käytettävä kaikkia sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisia vaihtoehtoja salliakseen toisen jäsenvaltion osapuolten osallistua menettelyihin. Tällaisia voivat olla esimerkiksi videovälitteinen etäosallistuminen, tulkit tai yleisesti saatavilla olevat viestintävälineet.
	(Lisätään johdanto-osan 2 b kappaleen (uusi) jälkeen johdanto-osan 2 c kappaleeksi (uusi).)

Or. en

Perustelu

Mietintöluonnoksen 2 a artiklan 1 kohdan viimeiseen virkkeeseen liittyi sekaannusta. Tässä johdanto-osan kappaleessa selvennetään, mitä tarkoitetaan: jo saatavilla olevien vaihtoehtojen käyttöä kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Tarkistus 222
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a) Valvontaviranomaisten on

käytettävä kaikkia sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisia vaihtoehtoja salliakseen toisen jäsenvaltion osapuolten osallistua menettelyihin. Tähän voi sisältyä etävideoneuvottelu tai yleisesti saatavilla olevat sähköiset viestintävälineet.

Or. en

Tarkistus 223
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a) Kunkin jäsenvaltion prosessioikeutta olisi sovellettava valvontaviranomaisiin siltä osin kuin tällä asetuksella ei yhdenmukaisteta jotakin asiaa.

Or. en

Tarkistus 224
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi, sen olisi sisällettävä tietyt tiedot. Sen vuoksi olisi vahvistettava valituslomake, jotta valituksen tekijöiden olisi helpompi toimittaa tarvittavat tiedot valvontaviranomaisille. Lomakkeessa yksilöityjä tietoja olisi edellytettävä ainoastaan asetuksessa (EU) 2016/679 tarkoitetuissa rajat ylittävissä käsittelyissä, joskin valvontaviranomaiset voivat käyttää lomaketta myös tapauksissa, joissa ei ole	(4) Jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi, sen olisi sisällettävä tietyt tiedot ***väitetystä rikkomuksesta riippumatta siitä, onko se käynnissä vai tapahtunut aiemmin***. Sen vuoksi olisi vahvistettava valituslomake, jotta valituksen tekijöiden olisi helpompi toimittaa tarvittavat tiedot valvontaviranomaisille. Lomakkeessa yksilöityjä tietoja olisi edellytettävä ainoastaan asetuksessa (EU) 2016/679

kyse rajat ylittävästä käsittelystä. Lomake voidaan toimittaa sähköisesti tai postitse. Kyseisessä lomakkeessa lueteltujen tietojen toimittamisen olisi oltava edellytys sille, että rajat ylittävään käsittelyyn liittyvää valitusta käsitellään asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklassa tarkoitettuna valituksena. Mitään muita tietoja ei pitäisi vaatia, jotta valitus voitaisiin ottaa käsiteltäväksi. Valvontaviranomaisten olisi voitava mahdollistaa valitusten tekeminen käyttäjäystävällisessä sähköisessä muodossa ja ottaa huomioon vammaisten henkilöiden tarpeet, kunhan valituksen tekijältä vaadittavat tiedot vastaavat lomakkeessa vaadittuja tietoja eikä muita tietoja edellytetä, jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi.

tarkoitetuissa rajat ylittävissä käsittelyissä, joskin valvontaviranomaiset voivat käyttää lomaketta myös tapauksissa, joissa ei ole kyse rajat ylittävästä käsittelystä. Lomake voidaan toimittaa sähköisesti tai postitse. Kyseisessä lomakkeessa lueteltujen tietojen toimittamisen olisi oltava edellytys sille, että rajat ylittävään käsittelyyn liittyvää valitusta käsitellään asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklassa tarkoitettuna valituksena. Mitään muita tietoja ei pitäisi vaatia, jotta valitus voitaisiin ottaa käsiteltäväksi. Valvontaviranomaisten olisi voitava mahdollistaa valitusten tekeminen käyttäjäystävällisessä sähköisessä muodossa ja ottaa huomioon vammaisten henkilöiden tarpeet, kunhan valituksen tekijältä vaadittavat tiedot vastaavat lomakkeessa vaadittuja tietoja eikä muita tietoja edellytetä, jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi.

Or. en

Tarkistus 225
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(4) Jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi, sen olisi sisällettävä tietyt tiedot. Sen vuoksi olisi vahvistettava valituslomake, jotta valituksen tekijöiden olisi helpompi toimittaa tarvittavat tiedot valvontaviranomaisille. Lomakkeessa yksilöityjä tietoja olisi edellytettävä ainoastaan asetuksessa (EU) 2016/679 tarkoitetuissa rajat ylittävissä käsittelyissä, joskin valvontaviranomaiset voivat käyttää lomaketta myös tapauksissa, joissa ei ole kyse rajat ylittävästä käsittelystä. Lomake voidaan toimittaa sähköisesti tai postitse. Kyseisessä lomakkeessa lueteltujen tietojen toimittamisen olisi oltava edellytys sille,	(4) Jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi, sen olisi sisällettävä tietyt tiedot ***nykyisistä, meneillään olevista tai aiemmin tapahtuneista väitetyistä rikkomuksista***. Sen vuoksi olisi vahvistettava valituslomake, jotta valituksen tekijöiden olisi helpompi toimittaa tarvittavat tiedot valvontaviranomaisille. Lomakkeessa yksilöityjä tietoja olisi edellytettävä ainoastaan asetuksessa (EU) 2016/679 tarkoitetuissa rajat ylittävissä käsittelyissä, joskin valvontaviranomaiset voivat käyttää lomaketta myös tapauksissa, joissa ei ole kyse rajat ylittävästä käsittelystä. Lomake

että rajat ylittävään käsittelyyn liittyvää valitusta käsitellään asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklassa tarkoitettuna valituksena. Mitään muita tietoja ei pitäisi vaatia, jotta valitus voitaisiin ottaa käsiteltäväksi. Valvontaviranomaisten olisi voitava mahdollistaa valitusten tekeminen käyttäjäystävällisessä sähköisessä muodossa ja ottaa huomioon vammaisten henkilöiden tarpeet, kunhan valituksen tekijältä vaadittavat tiedot vastaavat lomakkeessa vaadittuja tietoja eikä muita tietoja edellytetä, jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi.

voidaan toimittaa sähköisesti tai postitse. Kyseisessä lomakkeessa lueteltujen tietojen toimittamisen olisi oltava edellytys sille, että rajat ylittävään käsittelyyn liittyvää valitusta käsitellään asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklassa tarkoitettuna valituksena. Mitään muita tietoja ei pitäisi vaatia, jotta valitus voitaisiin ottaa käsiteltäväksi. Valvontaviranomaisten olisi voitava mahdollistaa valitusten tekeminen käyttäjäystävällisessä sähköisessä muodossa ja ottaa huomioon vammaisten henkilöiden tarpeet, kunhan valituksen tekijältä vaadittavat tiedot vastaavat lomakkeessa vaadittuja tietoja eikä muita tietoja edellytetä, jotta valitus voidaan ottaa käsiteltäväksi.

Or. en

Tarkistus 226
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a) Asetuksen (EU) N:o 679/2016 täysimääräinen täytäntöönpano edellyttää, että käynnissä olevien rikkomusten lisäksi toistuvista tai aiemmista rikkomuksista voidaan tehdä valitus tai viran puolesta toteutettava menettely. Rikkomuksen lopettaminen ei saisi johtaa valituksen automaattiseen hylkäämiseen.

Or. en

Tarkistus 227
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava ***asianmukaista, tarpeellista ja oikeasuhteista*** asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. Kukin toimivaltainen viranomainen voi harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, valvontaviranomaisten olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ***ei välttämättä edellytä kaikkien valituksesta mahdollisesti ilmenevien oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen perusteellista tutkimista, mutta*** korjaa asian valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan mukaisia oikeuksiaan.	(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava ***tehty*** asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. Kukin toimivaltainen viranomainen voi harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, valvontaviranomaisten olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä korjaa asian valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti***. Vaikka valituksen tekijälle on annettava tyydyttävä ratkaisu lyhyessä ajassa, valvontaviranomaisten olisi tutkittava, missä määrin ne voivat varmistua siitä, viittaako valitus vakavampiin tai systeemisiin rikkomuksiin***. Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan mukaisia oikeuksiaan.

Or. en

Tarkistus 228
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä	(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä

valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava asianmukaista, tarpeellista ja oikeasuhteista asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. ***Kukin toimivaltainen*** viranomainen voi harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, ***valvontaviranomaisten*** olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ei välttämättä edellytä kaikkien valituksesta mahdollisesti ilmenevien oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen perusteellista tutkimista, mutta korjaa asian valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan mukaisia oikeuksiaan.

valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava asianmukaista, tarpeellista ja oikeasuhteista asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. ***Toimivaltainen*** viranomainen voi harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava***, sen jälkeen, kun on otettu huomioon asian käsittelystä vastaavan jäsenvaltion muiden asianomaisten viranomaisten tai paikallisen tason lausunnot***. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, ***johtavan valvontaviranomaisen*** olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ei välttämättä edellytä kaikkien valituksesta mahdollisesti ilmenevien oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen perusteellista tutkimista, mutta korjaa asian valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan mukaisia oikeuksiaan.

Or. pl

Tarkistus 229
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin	(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin

se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava ***asianmukaista, tarpeellista ja*** oikeasuhteista asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. Kukin toimivaltainen viranomainen voi harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, valvontaviranomaisten olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ei välttämättä edellytä kaikkien valituksesta mahdollisesti ilmenevien oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen perusteellista tutkimista, mutta korjaa asian valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan mukaisia oikeuksiaan.	se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava ***tehokasta,*** oikeasuhteista ***ja varoittavaa*** asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. Kukin toimivaltainen viranomainen voi harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, valvontaviranomaisten olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ei välttämättä edellytä kaikkien valituksesta mahdollisesti ilmenevien oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen perusteellista tutkimista, mutta korjaa asian valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan mukaisia oikeuksiaan.

Or. en

Tarkistus 230
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava ***asianmukaista, tarpeellista ja*** oikeasuhteista asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. Kukin toimivaltainen viranomainen voi	(6) Jokainen valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 57 artiklan 1 kohdan f alakohdan nojalla käsittelemä valitus on tutkittava asianmukaista huolellisuutta noudattaen siinä määrin kuin se on tarpeen ottaen huomioon, että valvontaviranomaisen valtuuksien käytön on oltava ***tehokasta,*** oikeasuhteista ***ja varoittavaa*** asetuksen (EU) 2016/679 noudattamisen varmistamiseksi. Kukin toimivaltainen viranomainen voi

harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, valvontaviranomaisten olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ei välttämättä edellytä kaikkien valituksesta mahdollisesti ilmenevien oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen perusteellista tutkimista, mutta korjaa asian valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan mukaisia oikeuksiaan.	harkintansa mukaan päättää, missä määrin valitus olisi tutkittava. Arvioidessaan, kuinka laajaa tutkintaa tarvitaan, valvontaviranomaisten olisi pyrittävä saamaan valituksen tekijälle tyydyttävä ratkaisu, mikä ei välttämättä edellytä kaikkien valituksesta mahdollisesti ilmenevien oikeudellisten seikkojen ja tosiseikkojen perusteellista tutkimista, mutta korjaa asian valituksen tekijän kannalta tuloksellisesti ja nopeasti. Vaadittavien tutkintatoimien laajuuden arvioinnissa voitaisiin ottaa huomioon väitetyn rikkomisen vakavuus, sen järjestelmällinen tai toistuva luonne tai tapauksen mukaan se, että valituksen tekijä on käyttänyt myös asetuksen (EU) 2016/679 79 artiklan mukaisia oikeuksiaan.

Or. en

Tarkistus 231
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(7) Johtavan valvontaviranomaisen olisi toimitettava sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, ***tarvittavat*** tiedot tutkinnan etenemisestä, jotta valituksen tekijälle voidaan antaa tilannepäivityksiä.	(7) Johtavan valvontaviranomaisen olisi toimitettava ***säännöllisesti*** sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, ***yksityiskohtaiset*** tiedot tutkinnan etenemisestä, jotta valituksen tekijälle voidaan antaa tilannepäivityksiä.

Or. en

Tarkistus 232
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(9) Jotta valvontaviranomaiset voisivat nopeasti lopettaa asetuksen (EU) 2016/679 rikkomiset ja antaa valituksen tekijöille ratkaisun nopeasti, valvontaviranomaisten olisi mahdollisuuksien mukaan pyrittävä valitusten osalta sovintoratkaisuun. Se, että yksittäinen valitus on ratkaistu sovintoratkaisulla, ei estä toimivaltaista valvontaviranomaista käsittelemästä asiaa viran puolesta esimerkiksi silloin, kun on kyse asetuksen (EU) 2016/679 järjestelmällisestä tai toistuvasta rikkomisesta.	(9) Jotta valvontaviranomaiset voisivat nopeasti lopettaa asetuksen (EU) 2016/679 rikkomiset ja antaa valituksen tekijöille ratkaisun nopeasti, valvontaviranomaisten olisi mahdollisuuksien mukaan pyrittävä valitusten osalta sovintoratkaisuun. Se, että yksittäinen valitus on ratkaistu sovintoratkaisulla, ei estä toimivaltaista valvontaviranomaista käsittelemästä asiaa viran puolesta esimerkiksi silloin, kun on kyse asetuksen (EU) 2016/679 järjestelmällisestä tai toistuvasta rikkomisesta.

Or. en

Tarkistus 233
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(10) Asetuksen (EU) 2016/679 VII luvussa säädettyjen yhteistyö- ja yhdenmukaisuusmekanismien tuloksellisen toiminnan varmistamiseksi on tärkeää, että rajat ylittävät tapaukset ratkaistaan oikea-aikaisesti ja asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan perustana olevan vilpittömän ja tuloksellisen yhteistyön hengessä. Johtavan valvontaviranomaisen olisi käytettävä toimivaltaansa tiiviissä yhteistyössä muiden osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa. Samoin osallistuvien valvontaviranomaisten olisi oltava aktiivisesti mukana tutkinnan varhaisessa vaiheessa, kun pyritään saavuttamaan konsensus hyödyntäen täysimääräisesti asetuksessa (EU) 2016/679 säädettyjä keinoja.	(10) Asetuksen (EU) 2016/679 VII luvussa säädettyjen yhteistyö- ja yhdenmukaisuusmekanismien tuloksellisen toiminnan varmistamiseksi on tärkeää, että rajat ylittävät tapaukset ratkaistaan oikea-aikaisesti ja asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan perustana olevan vilpittömän ja tuloksellisen yhteistyön hengessä. Johtavan valvontaviranomaisen olisi käytettävä toimivaltaansa tiiviissä yhteistyössä muiden osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa. Samoin osallistuvien valvontaviranomaisten olisi oltava aktiivisesti mukana tutkinnan varhaisessa vaiheessa, kun pyritään saavuttamaan konsensus hyödyntäen täysimääräisesti asetuksessa (EU) 2016/679 säädettyjä keinoja. ***Tämän säännöksen on oltava asetuksessa (EU) 2016/679 vahvistettujen yhden luukun periaatteiden mukainen. Kaikkien***

mekanismien tarkoituksena on taata osapuolten tasa-arvo, oikeusvarmuus ja riippumattomuus päätösten tekemisessä.

Or. pl

Tarkistus 234
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(13) Kaikkien osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välisen tuloksellisen ja osallistavan yhteistyön mahdollistamiseksi osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten olisi oltava ***ytimekkäitä ja*** riittävän selkeästi ja täsmällisesti muotoiltuja, jotta kaikki valvontaviranomaiset voivat helposti ymmärtää ne. Oikeudelliset perustelut olisi ryhmiteltävä keskeisten näkökohtien tiivistelmän sen osan mukaan, johon ne liittyvät. Osallistuvien valvontaviranomaisten huomautuksia voidaan täydentää lisäasiakirjoilla. Pelkkä osallistuvan valvontaviranomaisen huomautuksissa mainittu viittaus täydentäviin asiakirjoihin ei kuitenkaan voi korvata huomautuksissa esitettyjä olennaisia oikeudellisia seikkoja tai tosiseikkoja koskevia perusteluja. Tällaisiin asiakirjoihin sisältyvät olennaiset oikeudelliset seikat ja tosiseikat olisi ilmaistava johdonmukaisesti ja ymmärrettävästi vähintään huomautukseen sisältyvänä yhteenvetona.	(13) Kaikkien osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välisen tuloksellisen ja osallistavan yhteistyön mahdollistamiseksi osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten olisi oltava riittävän selkeästi ja täsmällisesti muotoiltuja, jotta kaikki valvontaviranomaiset voivat helposti ymmärtää ne. Oikeudelliset perustelut olisi ryhmiteltävä keskeisten näkökohtien tiivistelmän sen osan mukaan, johon ne liittyvät. Osallistuvien valvontaviranomaisten huomautuksia voidaan täydentää lisäasiakirjoilla. Pelkkä osallistuvan valvontaviranomaisen huomautuksissa mainittu viittaus täydentäviin asiakirjoihin ei kuitenkaan voi korvata huomautuksissa esitettyjä olennaisia oikeudellisia seikkoja tai tosiseikkoja koskevia perusteluja. Tällaisiin asiakirjoihin sisältyvät olennaiset oikeudelliset seikat ja tosiseikat olisi ilmaistava johdonmukaisesti ja ymmärrettävästi vähintään huomautukseen sisältyvänä yhteenvetona.

Or. en

Tarkistus 235
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Tapaukset, joissa ei ole kyse kiistanalaisista kysymyksistä, eivät edellytä laajaa keskustelua valvontaviranomaisten välillä konsensukseen pääsemiseksi, joten ne voitaisiin käsitellä nopeammin. ***Jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei esitä huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, johtavan*** valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava 14 artiklassa tarkoitetuista alustavista päätelmistä yhdeksän kuukauden kuluessa.	(14) Tapaukset, joissa ei ole kyse kiistanalaisista kysymyksistä, eivät edellytä laajaa keskustelua valvontaviranomaisten välillä konsensukseen pääsemiseksi, joten ne voitaisiin käsitellä nopeammin. ***Johtavan*** valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava 14 artiklassa tarkoitetuista alustavista päätelmistä yhdeksän kuukauden kuluessa.

Or. pl

Tarkistus 236
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Tapaukset, joissa ei ole kyse kiistanalaisista kysymyksistä, eivät edellytä laajaa keskustelua valvontaviranomaisten välillä konsensukseen pääsemiseksi, joten ne voitaisiin käsitellä nopeammin. Jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei esitä huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, johtavan valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava 14 artiklassa tarkoitetuista alustavista päätelmistä ***yhdeksän*** kuukauden kuluessa.	(14) Tapaukset, joissa ei ole kyse kiistanalaisista kysymyksistä, eivät edellytä laajaa keskustelua valvontaviranomaisten välillä konsensukseen pääsemiseksi, joten ne voitaisiin käsitellä nopeammin. Jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei esitä huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, johtavan valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava 14 artiklassa tarkoitetuista alustavista päätelmistä ***kuuden*** kuukauden kuluessa.

Or. en

Tarkistus 237
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(14) Tapaukset, joissa ei ole kyse kiistanalaisista kysymyksistä, eivät edellytä laajaa keskustelua valvontaviranomaisten välillä konsensukseen pääsemiseksi, joten ne voitaisiin käsitellä nopeammin. Jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei esitä huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, johtavan valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava ***14 artiklassa tarkoitetuista alustavista päätelmistä yhdeksän*** kuukauden kuluessa.	(14) Tapaukset, joissa ei ole kyse kiistanalaisista kysymyksistä, eivät edellytä laajaa keskustelua valvontaviranomaisten välillä konsensukseen pääsemiseksi, joten ne voitaisiin käsitellä nopeammin. Jos yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei esitä huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, johtavan valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava ***päätösluonnoksesta kolmen*** kuukauden kuluessa ***huomautusten esittämiselle asetetusta määräajasta***. *(Tämä korvaa tarkistuksen 19.)*

Or. en

Perustelu

Virheen korjaaminen mietintöluonnoksessa. Kaikilla kertomusluonnoksen määräajoilla pyritään yleisen tietosuoja-asetuksen 60 artiklan mukaiseen päätösluonnokseen, minkä vuoksi myös kiistattomissa tapauksissa määräaikojen lyhentäminen olisi yhdistettävä ”tavalliseen” määräaikaan.

Tarkistus 238
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Valvontaviranomaisten olisi käytettävä kaikkia tarvittavia keinoja päästäkseen konsensukseen vilpittömän ja tuloksellisen yhteistyön hengessä. Jos osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välillä on	(15) Valvontaviranomaisten olisi käytettävä kaikkia tarvittavia keinoja päästäkseen konsensukseen vilpittömän ja tuloksellisen yhteistyön hengessä. Jos osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välillä on

erimielisyyttä valitukseen perustuvan tutkinnan laajuudesta, mukaan lukien niistä asetuksen (EU) 2016/679 säännöksistä, joiden rikkomisesta tutkinnassa on kyse, tai jos osallistuvien valvontaviranomaisten huomautukset liittyvät monimutkaisen oikeudellisen tai teknologisen arvioinnin merkittävään muutokseen, osallistuvien viranomaisten ***olisi käytettävä*** asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklassa säädettyjä keinoja.

erimielisyyttä valitukseen perustuvan tutkinnan laajuudesta, mukaan lukien niistä asetuksen (EU) 2016/679 säännöksistä, joiden rikkomisesta tutkinnassa on kyse, tai jos osallistuvien valvontaviranomaisten huomautukset liittyvät monimutkaisen oikeudellisen tai teknologisen arvioinnin merkittävään muutokseen, ***osallistuva viranomainen voisi käyttää*** asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklassa säädettyjä keinoja. ***Tällaisissa olosuhteissa johtavan valvontaviranomaisen tai jonkin osallistuvan valvontaviranomaisen olisi myös voitava pyytää tietosuojaneuvostolta kiireellistä sitovaa päätöstä ilman 61 tai 62 artiklan mukaista pyyntöä.***

Or. en

Tarkistus 239
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(15) Valvontaviranomaisten olisi käytettävä kaikkia tarvittavia keinoja päästäkseen konsensukseen vilpittömän ja tuloksellisen yhteistyön hengessä. Jos osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välillä on erimielisyyttä valitukseen perustuvan tutkinnan laajuudesta, mukaan lukien niistä asetuksen (EU) 2016/679 säännöksistä, joiden rikkomisesta tutkinnassa on kyse, tai jos osallistuvien valvontaviranomaisten huomautukset liittyvät monimutkaisen oikeudellisen tai teknologisen arvioinnin merkittävään muutokseen, osallistuvien viranomaisten olisi käytettävä asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklassa säädettyjä keinoja.	(15) Valvontaviranomaisten olisi käytettävä kaikkia tarvittavia keinoja päästäkseen konsensukseen vilpittömän ja tuloksellisen yhteistyön hengessä. Jos osallistuvien valvontaviranomaisten ja johtavan valvontaviranomaisen välillä on erimielisyyttä valitukseen perustuvan tutkinnan laajuudesta, mukaan lukien niistä asetuksen (EU) 2016/679 säännöksistä, joiden rikkomisesta tutkinnassa on kyse, tai jos osallistuvien valvontaviranomaisten huomautukset liittyvät monimutkaisen oikeudellisen tai teknologisen arvioinnin merkittävään muutokseen, osallistuvien viranomaisten olisi käytettävä asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklassa säädettyjä keinoja. ***Valvontaviranomaisten olisi toteutettava kaikki mahdolliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että käynnissä olevat menettelyt saadaan***

päätökseen mahdollisimman nopeasti.

Or. pl

Tarkistus 240
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(16) Jos ***näiden*** keinojen käyttö ei johda valvontaviranomaisten konsensukseen valitukseen perustuvan tutkinnan laajuudesta, johtavan valvontaviranomaisen olisi pyydettävä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan nojalla asiassa tietosuojaneuvoston kiireellistä sitovaa päätöstä. Tässä tilanteessa asiaa olisi pidettävä oletusarvoisesti kiireellisenä. Johtavan valvontaviranomaisen olisi tehtävä asianmukaiset johtopäätökset tietosuojaneuvoston kiireellisestä sitovasta päätöksestä laatiessaan alustavia päätelmiä. Tietosuojaneuvoston kiireellinen sitova päätös ei voi rajoittaa johtavan valvontaviranomaisen tutkinnan tulosta tai tutkinnan kohteena olevien oikeutta tulla kuulluksi. Tietosuojaneuvoston ei etenkään pitäisi laajentaa tutkintaa omasta aloitteestaan.	(16) Jos ***asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklassa säädettyjen*** keinojen käyttö ei johda valvontaviranomaisten konsensukseen valitukseen perustuvan tutkinnan laajuudesta, johtavan valvontaviranomaisen ***tai jonkin osallistuvista valvontaviranomaisista*** olisi pyydettävä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan nojalla asiassa tietosuojaneuvoston kiireellistä sitovaa päätöstä ***soveltamisalasta***. Tässä tilanteessa asiaa olisi pidettävä oletusarvoisesti kiireellisenä. Johtavan valvontaviranomaisen olisi tehtävä asianmukaiset johtopäätökset tietosuojaneuvoston kiireellisestä sitovasta päätöksestä laatiessaan alustavia päätelmiä. Tietosuojaneuvoston kiireellinen sitova päätös ei voi rajoittaa johtavan valvontaviranomaisen tutkinnan tulosta tai tutkinnan kohteena olevien oikeutta tulla kuulluksi. Tietosuojaneuvoston ei etenkään pitäisi laajentaa tutkintaa omasta aloitteestaan.

Or. en

Tarkistus 241
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(19) On tarpeen selventää johtavan valvontaviranomaisen ja sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, välistä vastuunjakoa, jos valitus rajat ylittävässä tapauksessa hylätään Koska valvontaviranomainen, jolle valitus tehtiin, toimii valituksen tekijän yhteyspisteenä tutkinnan aikana, sen olisi pyydettävä valituksen tekijän näkemykset valituksen ehdotetusta hylkäämisestä ja vastattava kaikesta yhteydenpidosta valituksen tekijän kanssa. Kaikki tällainen yhteydenpito olisi annettava johtavan valvontaviranomaisen tietoon. ***Koska valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 8 ja 9 kohdan nojalla tehtävä lopullinen päätös valituksen hylkäämisestä, sen olisi vastattava myös asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisen päätösehdotuksen laatimisesta.***	(19) On tarpeen selventää johtavan valvontaviranomaisen ja sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, välistä vastuunjakoa, jos valitus rajat ylittävässä tapauksessa hylätään Koska valvontaviranomainen, jolle valitus tehtiin, toimii valituksen tekijän yhteyspisteenä tutkinnan aikana, sen olisi pyydettävä valituksen tekijän näkemykset valituksen ehdotetusta hylkäämisestä ja vastattava kaikesta yhteydenpidosta valituksen tekijän kanssa. Kaikki tällainen yhteydenpito olisi annettava johtavan valvontaviranomaisen tietoon.

Or. en

Tarkistus 242
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(21) Jotta voidaan tosiasiallisesti turvata Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jäljempänä ’perusoikeuskirja’, vahvistetut oikeus hyvään hallintoon ja oikeus puolustukseen, mukaan lukien jokaisen oikeus tulla kuulluksi ennen kuin häntä vastaan ryhdytään yksittäiseen toimenpiteeseen, joka vaikuttaa häneen epäedullisesti.	(21) Jotta voidaan tosiasiallisesti turvata Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jäljempänä ’perusoikeuskirja’, vahvistetut oikeus hyvään hallintoon ja oikeus puolustukseen, mukaan lukien jokaisen oikeus tulla kuulluksi ennen kuin häntä vastaan ryhdytään yksittäiseen toimenpiteeseen, joka vaikuttaa häneen epäedullisesti, ***on tärkeää säätää tämän oikeuden harjoittamista koskevista selkeistä säännöistä kaikille tapaukseen osallistuville osapuolille***. ***Jokaisella osapuolella on oikeus kieltäytyä***

oikeudesta tulla kuulluksi.

Or. en

Tarkistus 243
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Säännöillä, jotka koskevat valvontaviranomaisten asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanon yhteydessä soveltamaa hallinnollista menettelyä, olisi varmistettava, että tutkinnan kohteena olevilla on tosiasiallinen mahdollisuus esittää näkemyksensä valvontaviranomaisen esittämien tosiseikkojen, väitteiden ja olosuhteiden todenperäisyydestä ja merkityksellisyydestä koko menettelyn ajan, jotta ne voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan. Tutkinnan jälkeen alustavissa päätelmissä esitetään alustava kanta asetuksen (EU) 2016/679 väitettyyn rikkomiseen. Ne muodostavat näin ollen menettelyyn keskeisesti liittyvän suojatoimen, jolla varmistetaan, että oikeutta tulla kuulluksi kunnioitetaan. Tutkimuksen kohteena oleville olisi toimitettava asiakirjat, joita ne tarvitsevat puolustautuakseen tosiasiallisesti ja kommentoidakseen niitä vastaan esitettyjä väitteitä, antamalla niille mahdollisuus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon.	(22) Säännöillä, jotka koskevat valvontaviranomaisten asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanon yhteydessä soveltamaa hallinnollista menettelyä, olisi varmistettava, että tutkinnan kohteena olevilla on tosiasiallinen mahdollisuus esittää näkemyksensä valvontaviranomaisen esittämien tosiseikkojen, väitteiden ja olosuhteiden todenperäisyydestä ja merkityksellisyydestä koko menettelyn ajan, jotta ne voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan. Tutkinnan jälkeen alustavissa päätelmissä esitetään alustava kanta asetuksen (EU) 2016/679 väitettyyn rikkomiseen. Ne muodostavat näin ollen menettelyyn keskeisesti liittyvän suojatoimen, jolla varmistetaan, että oikeutta tulla kuulluksi kunnioitetaan. Tutkimuksen kohteena oleville olisi toimitettava asiakirjat, joita ne tarvitsevat puolustautuakseen tosiasiallisesti ja kommentoidakseen niitä vastaan esitettyjä väitteitä, antamalla niille mahdollisuus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon. ***Jos missä tahansa tutkinnan vaiheessa tehdään sellainen ilmoitus johtavalle valvontaviranomaiselle, joka olennaisesti muuttaa johtavan valvontaviranomaisen näkemystä tapauksesta, tutkinnan kohteena oleville olisi annettava mahdollisuus vastata tähän huomautukseen ennen kuin johtava valvontaviranomainen tekee***

lopullisen päätöksensä.

Or. en

Tarkistus 244
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(22) Säännöillä, jotka koskevat valvontaviranomaisten asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanon yhteydessä soveltamaa hallinnollista menettelyä, olisi varmistettava, että tutkinnan kohteena olevilla on tosiasiallinen mahdollisuus esittää näkemyksensä valvontaviranomaisen esittämien tosiseikkojen, väitteiden ja olosuhteiden todenperäisyydestä ja merkityksellisyydestä koko menettelyn ajan, jotta ne voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan. Tutkinnan jälkeen alustavissa päätelmissä esitetään alustava kanta asetuksen (EU) 2016/679 väitettyyn rikkomiseen. Ne muodostavat näin ollen menettelyyn keskeisesti liittyvän suojatoimen, jolla varmistetaan, että oikeutta tulla kuulluksi kunnioitetaan. ***Tutkimuksen kohteena oleville olisi toimitettava asiakirjat, joita ne tarvitsevat puolustautuakseen tosiasiallisesti ja kommentoidakseen niitä vastaan esitettyjä väitteitä, antamalla niille mahdollisuus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon.***	(22) Säännöillä, jotka koskevat valvontaviranomaisten asetuksen (EU) 2016/679 täytäntöönpanon yhteydessä soveltamaa hallinnollista menettelyä, olisi varmistettava, että tutkinnan kohteena olevilla on tosiasiallinen mahdollisuus esittää näkemyksensä valvontaviranomaisen esittämien tosiseikkojen, väitteiden ja olosuhteiden todenperäisyydestä ja merkityksellisyydestä koko menettelyn ajan, jotta ne voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan. ***Tutkimuksen kohteena olevilla olisi oltava käytettävissään asiakirjat, joita ne tarvitsevat puolustautuakseen tosiasiallisesti ja kommentoidakseen niitä vastaan esitettyjä väitteitä.*** Tutkinnan jälkeen alustavissa päätelmissä esitetään alustava kanta asetuksen (EU) 2016/679 väitettyyn rikkomiseen. Ne muodostavat näin ollen menettelyyn keskeisesti liittyvän suojatoimen, jolla varmistetaan, että oikeutta tulla kuulluksi kunnioitetaan.

Or. pl

Tarkistus 245
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(23) Alustavissa päätelmissä määritellään tutkinnan laajuus ja näin ollen rekisterinpitäjille tai henkilötietojen käsittelijöille mahdollisesti osoitettavan lopullisen päätöksen laajuus (tapauksen mukaan tietosuojaneuvoston asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla antaman sitovan päätöksen pohjalta). Alustavat päätelmät olisi muotoiltava siten, että vaikka ne olisivatkin tiivistettyjä, ne ovat riittävän selkeät, jotta tutkinnan kohteena olevat voivat asianmukaisesti tunnistaa asetuksen (EU) 2016/679 väitetyn rikkomisen luonteen. Velvollisuus antaa tutkinnan kohteena oleville kaikki tarvittavat tiedot, jotta ne voivat puolustautua asianmukaisesti, täyttyy, jos lopullisessa päätöksessä ei väitetä, että tutkinnan kohteena olevat ovat syyllistyneet muihin kuin alustavissa päätelmissä mainittuihin rikkomisiin, ja siinä otetaan huomioon ainoastaan ne tosiseikat, joista tutkinnan kohteena olevilla on ollut tilaisuus esittää näkemyksensä. Johtavan valvontaviranomaisen lopullisen päätöksen ei kuitenkaan välttämättä tarvitse olla alustavien päätelmien toisinto. Johtavan valvontaviranomaisen olisi voitava lopullisessa päätöksessään ottaa huomioon tutkinnan kohteena olevien vastineet alustaviin päätelmiin ja tarvittaessa asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukainen tarkistettu päätösehdotus ja asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen päätös, jolla ratkaistaan valvontaviranomaisten välinen kiista. Johtavan valvontaviranomaisen olisi voitava itse arvioida tutkinnan kohteena olevien esittämiä tosiseikkoja ja oikeudellisia seikkoja, jotta se voi joko hylätä vastalauseet, jos valvontaviranomainen	***Poistetaan.***

katsoo ne perusteettomiksi, tai täydentää ja muotoilla uudelleen sekä niihin tosiseikkoihin että oikeudellisiin seikkoihin koskevat perustelut, jotka tukevat sen vastalauseita. Esimerkiksi se, että tutkimuksen kohteen hallinnollisen menettelyn aikana esittämä perustelu otetaan huomioon ilman, että sille olisi annettu mahdollisuutta esittää näkemyksensä ennen lopullisen päätöksen tekemistä, ei voi sellaisenaan merkitä puolustautumisoikeuksien loukkausta.

Or. en

Tarkistus 246
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 25 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	25 a) Vaikka tutkimuksen kohteena olevat osapuolet ja valituksen tekijä eivät ole samassa menettelytilanteessa, valituksen tekijät voivat tietyissä olosuhteissa esittää tutkimuksen aikana väitteitä ja todisteita, jotka voivat auttaa tutkimuksen etenemisessä. Tämä koskee erityisesti tilanteita, joissa voittoa tavoittelematon elin, järjestö tai yhdistys on asetuksen (EU) 2016/679 80 artiklan mukaisesti jättänyt kommentin rekisteröidyn puolesta tai omasta aloitteestaan. Valvontaviranomaisten olisi harkintansa mukaan ja ottaen huomioon tarve edetä tutkimuksissa nopeasti ja tehokkaasti helpotettava tällaisten kantelijoiden kuulemista tutkimuksen kaikissa vaiheissa, myös viran puolesta suoritettavat tutkimukset, samalla kun ne säilyttävät riippumattomuutensa.

Or. en

Tarkistus 247
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(27) Kun valvontaviranomaiset asettavat määräaikoja, joiden kuluessa tutkimuksen kohteena olevien ja valituksen tekijöiden on esitettävä näkemyksensä alustavista päätelmistä, niiden olisi otettava huomioon alustavissa päätelmissä esiin tuotujen kysymysten monimutkaisuus, jotta tutkimuksen kohteena olevilla ja valituksen tekijöillä on riittävät mahdollisuudet esittää mielekkäällä tavalla näkemyksensä esiin tuoduista kysymyksistä.	(27) Kun valvontaviranomaiset asettavat määräaikoja, joiden kuluessa tutkimuksen kohteena olevien ja valituksen tekijöiden on esitettävä näkemyksensä alustavista päätelmistä, niiden olisi otettava huomioon alustavissa päätelmissä esiin tuotujen kysymysten monimutkaisuus ***sekä tutkinnan kohteena olevien ja valituksen tekijöiden valmiudet vastata***, jotta tutkimuksen kohteena olevilla ja valituksen tekijöillä on riittävät mahdollisuudet esittää mielekkäällä tavalla näkemyksensä esiin tuoduista kysymyksistä.

Or. en

Tarkistus 248
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Jotta kiistanratkaisumenettely olisi tehokas ja osallistava ja kaikki valvontaviranomaiset voisivat esittää näkemyksensä ja kun otetaan huomioon kiistanratkaisumenettelyn aikarajoitukset, merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden muodon ja rakenteen olisi täytettävä tietyt vaatimukset. Siksi ***merkitykselliset ja perustellut vastalauseet olisi rajattava tiettyyn mittaan, niissä olisi*** selkeästi yksilöitävä, mihin osaan päätösehdotuksessa erimielisyys liittyy, ja vastalauseet olisi muotoiltava riittävän	(29) Jotta kiistanratkaisumenettely olisi tehokas ja osallistava ja kaikki valvontaviranomaiset voisivat esittää näkemyksensä ja kun otetaan huomioon kiistanratkaisumenettelyn aikarajoitukset, merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden muodon ja rakenteen olisi täytettävä tietyt vaatimukset. Siksi ***merkityksellisissä ja perustelluissa vastalauseissa*** olisi selkeästi yksilöitävä, mihin osaan päätösehdotuksessa erimielisyys liittyy, ja vastalauseet olisi muotoiltava riittävän selkeästi,

selkeästi, johdonmukaisesti ja täsmällisesti.

johdonmukaisesti ja täsmällisesti.

Or. en

Tarkistus 249
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Myöntäessään oikeuksia tutustua ***hallinnolliseen*** asiakirja-aineistoon valvontaviranomaisten olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden luottamuksellisten tietojen suoja. ***Muihin luottamuksellisiin tietoihin kuuluvat liikesalaisuuksien ulkopuoliset tiedot, joita voidaan pitää luottamuksellisina siltä osin kuin niiden paljastaminen aiheuttaisi rekisterinpitäjälle, henkilötietojen käsittelijälle tai luonnolliselle henkilölle tuntuvaa haittaa***. Valvontaviranomaisten olisi voitava pyytää, että ***tutkimuksen kohteena olevat***, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöivät luottamukselliset tiedot.	(31) Myöntäessään oikeuksia tutustua ***yhteiseen*** asiakirja-aineistoon valvontaviranomaisten olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden ***oikeudellisesti suojattujen*** luottamuksellisten tietojen suoja ***sekä yleisen edun mukaisten tietojen suoja sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti***. Valvontaviranomaisten olisi voitava pyytää, että ***ne***, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöivät luottamukselliset tiedot ***ja toimittavat ei-luottamuksellisen version***.

Or. en

Tarkistus 250
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Myöntäessään oikeuksia tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon valvontaviranomaisten olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden luottamuksellisten tietojen suoja. ***Muihin***	(31) Myöntäessään oikeuksia tutustua yhteiseen asiakirja-aineistoon valvontaviranomaisten olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden ***oikeudellisesti suojattujen*** luottamuksellisten tietojen

luottamuksellisiin tietoihin kuuluvat liikesalaisuuksien ulkopuoliset tiedot, joita voidaan pitää luottamuksellisina siltä osin kuin niiden paljastaminen aiheuttaisi rekisterinpitäjälle, henkilötietojen käsittelijälle tai luonnolliselle henkilölle tuntuvaa haittaa. Valvontaviranomaisten olisi voitava pyytää, että ***tutkimuksen kohteena olevat***, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöivät luottamukselliset tiedot.

suoja sekä ***yleisen edun mukaisten tietojen suoja sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti***. Valvontaviranomaisten olisi voitava pyytää, että ne, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöivät luottamukselliset tiedot ***ja toimittavat ei-luottamuksellisen version***.

Or. en

Tarkistus 251
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Myöntäessään oikeuksia tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon valvontaviranomaisten olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden luottamuksellisten tietojen suoja. ***Muihin luottamuksellisiin tietoihin kuuluvat liikesalaisuuksien ulkopuoliset tiedot, joita voidaan pitää luottamuksellisina siltä osin kuin niiden paljastaminen aiheuttaisi rekisterinpitäjälle, henkilötietojen käsittelijälle tai luonnolliselle henkilölle tuntuvaa haittaa***. Valvontaviranomaisten olisi voitava pyytää, että tutkimuksen kohteena olevat, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöivät luottamukselliset tiedot.	(31) Myöntäessään oikeuksia tutustua yhteiseen asiakirja-aineistoon valvontaviranomaisten olisi varmistettava liikesalaisuuksien ja muiden ***oikeudellisesti suojattujen*** luottamuksellisten tietojen suoja ***sekä yleisen edun mukaisten tietojen suoja sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti***. Valvontaviranomaisten olisi voitava pyytää, että tutkimuksen kohteena olevat, jotka toimittavat tai ovat toimittaneet asiakirjoja tai lausuntoja, yksilöivät luottamukselliset tiedot ***ja toimittavat ei-luottamuksellisen version***.

Or. en

Tarkistus 252
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	31 a) Koska rekisteröidyt voivat esittää vaatimuksia asetuksen (EU) N:o 679/2016 79 artiklan nojalla ja rekisterinpitäjät tai henkilötietojen käsittelijät ovat saattaneet loukata useiden rekisteröityjen oikeuksia, valvontaviranomaisen menettelyistä saatua näyttöä on säännöllisesti käytettävä muissa menettelyissä tehokkaan menettelyn ja johdonmukaisen päätöksenteon helpottamiseksi. Kun otetaan huomioon, että keskimääräisiin rekisteröityihin perustuvien aineettomien vahinkojen määrää on arvioitava objektiivisesti, erityisesti siviilituomioistuimet voivat säännöllisesti hyötyä siitä, että ne käyttävät asetuksen (EU) 679/2016 82 artiklan mukaisia tosiseikkoja tai todisteita vaatimuksen määrittämisessä.

Or. en

Tarkistus 253
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	31 a) Kansallisen prosessilainsäädännön mukaisesti valvontaviranomaisille hankittujen todisteiden olisi helpotettava tuomioistuinten ja muiden viranomaisten työtä ja siten autettava tehokasta ja johdonmukaista päätöksentekoa. Kun otetaan huomioon tarve arvioida objektiivisesti keskivertorekisteröidyn

perusteella aineettomat vahingot, siviilituomioistuimet voivat hyötyä siitä, että ne käyttävät asetuksen (EU) 679/2016 82 artiklan mukaista vakiintunutta näyttöä vaatimuksen määrittämiseen, erityisesti kun on kyse suuresta määrästä rekisteröityjä.

Or. en

Tarkistus 254
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	31 b) Koska 77 artiklan mukainen valitusmenettely on vapaa ja asetuksen (EU) N:o 679/2016 78 artiklassa sallitaan valvontaviranomaisen tekemän päätöksen täydellinen uudelleentarkastelu, oikeudelliseen uudelleentarkasteluun ei sovelleta kohtuuttomia oikeudenkäyntikuluja, viivästyksiä tai muita rajoituksia. Osapuolilla on oltava oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaisesti, mukaan lukien oikeudenmukainen ja julkinen kuuleminen kohtuullisessa ajassa, mahdollisuus tulla neuvotuksi, puolustetuksi ja edustetuksi sekä oikeusapu niille, joilla ei ole riittäviä resursseja. Koska myönteinen päätös voidaan kumota ja sillä voi olla kielteinen vaikutus voittaneeseen osapuoleen, kaikkien osapuolten, joita päätös koskee, on oltava tasavertaisia osapuolia asetuksen (EU) 679/2016 79 artiklan mukaisissa menettelyissä, paitsi jos muutoksenhaku rajoittuu vain yhtä osapuolta koskeviin asioihin, kuten tutkinnan kohteena olevan osapuolen sakkoa koskevaan muutoksenhakuun.

Or. en

Tarkistus 255
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Silloin kun liikesalaisuuksia ja muita luottamuksellisia tietoja tarvitaan rikkomisen osoittamiseksi, valvontaviranomaisten olisi arvioitava kunkin yksittäisen asiakirjan osalta, onko tietojen paljastamisen tarve suurempi kuin tietojen paljastamisesta mahdollisesti aiheutuva haitta.	***Poistetaan.***

Or. pl

Tarkistus 256
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla tehtävän, tietosuojaneuvoston sitovan päätöksen olisi koskettava yksinomaan asioita, jotka johtivat kiistanratkaisumenettelyyn, ja se olisi laadittava siten, että johtava valvontaviranomainen voi tehdä lopullisen päätöksensä tietosuojaneuvoston päätöksen pohjalta ***säilyttäen silti harkintavaltansa***.	(34) Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla tehtävän, tietosuojaneuvoston sitovan päätöksen olisi koskettava yksinomaan asioita, jotka johtivat kiistanratkaisumenettelyyn, ja se olisi laadittava siten, että johtava valvontaviranomainen voi tehdä lopullisen päätöksensä tietosuojaneuvoston päätöksen pohjalta.

Or. en

Tarkistus 257
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Kohde	Kohde ***ja soveltamisala***

Or. en

Tarkistus 258
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tässä asetuksessa vahvistetaan valvontaviranomaisten menettelysäännöt valitusten käsittelylle ja tutkinnalle valituksiin perustuvissa tapauksissa ja viran puolesta käynnistettävissä tapauksissa asetuksen (EU) 2016/679 rajat ***ylittävässä täytäntöönpanossa***.	Tässä asetuksessa vahvistetaan valvontaviranomaisten menettelysäännöt valitusten käsittelylle ja tutkinnalle valituksiin perustuvissa tapauksissa ja viran puolesta käynnistettävissä tapauksissa asetuksen (EU) 2016/679 ***4 artiklan 23 kohdassa tarkoitettuun*** rajat ***ylittävään käsittelyyn sekä niihin liittyviin oikeussuojakeinoihin***.

Or. en

Tarkistus 259
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tässä asetuksessa vahvistetaan valvontaviranomaisten menettelysäännöt valitusten käsittelylle ja tutkinnalle valituksiin perustuvissa tapauksissa ja viran puolesta käynnistettävissä tapauksissa asetuksen (EU) 2016/679 rajat ***ylittävässä täytäntöönpanossa***.	Tässä asetuksessa vahvistetaan valvontaviranomaisten menettelysäännöt valitusten käsittelylle ja tutkinnalle valituksiin perustuvissa tapauksissa ja viran puolesta käynnistettävissä tapauksissa asetuksen (EU) 2016/679 ***4 artiklan 23 kohdassa määritellyn*** rajat ***ylittävän käsittelyn osalta***.

Or. en

Tarkistus 260
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tämän asetuksen 26 c artiklaa sovelletaan myös yksittäisen jäsenvaltion valvontaviranomaisen käsittelemiin tapauksiin asetus (EU) 2016/679 56 artiklan toisen kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 261
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tämä asetus ei estä jäsenvaltioita täsmentämästä menettelykysymyksiä, joita ei säännellä tällä asetuksella tai asetuksella (EU) 2016/679.

Or. en

Tarkistus 262
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1) Sanotun rajoittamatta asiaankuuluvan kansallisen prosessioikeuden mukaisia

lisäoikeuksia kullakin osapuolella on oltava vähintään oikeus siihen, että

a) heidän tapauksensa käsitellään puolueettomasti ja oikeudenmukaisesti ja heitä kohdellaan tasapuolisesti, vaikka he olisivat eri lainkäyttöalueiden eri valvontaviranomaisten käsiteltävänä (”oikeudenmukainen menettely ja oikeuskeinojen tasapuolisuus”)

b) oikeus tulla kuulluksi ennen osapuoleen haitallisesti vaikuttavien toimenpiteiden toteuttamista, myös ennen valituksen säilyttämistä tai hylkäämistä kokonaan tai osittain koskevan päätöksen tekemistä (”oikeus tulla kuulluksi”);

c) heillä on oikeus tutustua tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon, lukuun ottamatta sisäisiä käsittelyjä (”menettelyjen avoimuus”);

(Tämä korvaa tarkistuksen 59.)

Or. en

(Lisätään 2 b artiklaan (uusi).)

Perustelu

Sen varmistamiseksi, että 2 b artiklan 1 kohdan b alakohdan katsotaan kattavan kaikki osapuolet, ei ainoastaan kantelijan.

Tarkistus 263
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a) ’tapausta koskevalla yhteisellä asiakirja-aineistolla’ johtavan valvontaviranomaisen hallinnoimaa kaikkia tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tapauksia varten laadittua sähköistä asiakirja-aineistoa, johon tallennetaan kaikki tapaukseen liittyvät tiedot, erityisesti asiakirjat, huomautukset,

muistiot ja muut tiedot, joihin osallistuvilla valvontaviranomaisilla ja asian osapuolilla on etäkäyttöoikeus;

Or. en

Tarkistus 264
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 1 b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b) ’valituksen vastaanottavalla viranomaisella’ valvontaviranomaista, jolle valitus on tehty asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 22 kohdan c alakohdan mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 265
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) ’keskeisten näkökohtien tiivistelmällä’ yhteenvetoa, jonka johtava valvontaviranomainen toimittaa osallistuville valvontaviranomaisille ja jossa yksilöidään tärkeimmät merkitykselliset ***tosiseikat*** ja johtavan valvontaviranomaisen näkemykset asiassa;	(2) ’keskeisten näkökohtien tiivistelmällä’ yhteenvetoa, jonka johtava valvontaviranomainen toimittaa osallistuville valvontaviranomaisille ja jossa yksilöidään tärkeimmät merkitykselliset ***tutkimuksen alustavaan soveltamisalaan kuuluvat tosiasialliset ja oikeudelliset kysymykset*** ja johtavan valvontaviranomaisen näkemykset asiassa;

Or. en

Tarkistus 266
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
(2) ’keskeisten näkökohtien tiivistelmällä’ yhteenvetoa, jonka johtava valvontaviranomainen toimittaa ***osallistuville valvontaviranomaisille*** ja jossa yksilöidään tärkeimmät merkitykselliset tosiseikat ja johtavan valvontaviranomaisen näkemykset asiassa;	(2) ’keskeisten näkökohtien tiivistelmällä’ yhteenvetoa, jonka johtava valvontaviranomainen ***tai valituksen vastaanottava viranomainen*** toimittaa ja jossa yksilöidään tärkeimmät merkitykselliset tosiseikat ja johtavan valvontaviranomaisen ***oikeudelliset*** näkemykset asiassa;

Or. en

Tarkistus 267
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	’osapuolella’ tutkinnan kohteena olevaa tai olevia, valituksen tekijää tai tekijöitä ja tapauksen kolmansia osapuolia kansallisen lainsäädännön mukaisesti;

Or. en

Tarkistus 268
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	Sovellettava prosessioikeus

1) Valvontaviranomaisen sovellettavassa prosessioikeudessa, jos se ei ole ristiriidassa tämän asetuksen kanssa ja jollei vastaavuus- ja tehokkuusperiaatteista muuta johdu, on tämän asetuksen lisäksi säänneltävä kaikkia kyseisen valvontaviranomaisen ja osapuolten, joiden asiaa se käsittelee, välisiä suoria vuorovaikutussuhteita. Kansallista prosessioikeutta soveltaessaan valvontaviranomaisten on pyrittävä helpottamaan kaikkien osapuolten, myös muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneiden tai niissä asuvien, osallistumista.

2) Asetuksella (EU) 2016/679 ja tällä asetuksella säännellään tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien eri jäsenvaltioiden valvontaviranomaisten välistä vuorovaikutusta.

3) Kaikilla valituksen tekijöillä on asetuksen (EU) 2016/679 77 artiklan nojalla oikeus olla yhteydessä yksinomaan siihen valvontaviranomaiseen, jolle valitus on tehty.

4) Asetuksen (EU) 2016/679 VII luvun mukaista menettelyä ja tämän asetuksen mukaista menettelyä ei saa rajoittaa, viivyttää tai evätä kansallisen prosessioikeuden eroavuuksien perusteella.

Or. en

Tarkistus 269
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
2 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a artikla
	Menettelyjä koskevat yhteiset vähimmäisvaatimukset

1) Sanotun rajoittamatta asiaankuuluvan kansallisen prosessioikeuden mukaisia lisäoikeuksia kullakin osapuolella on oltava vähintään oikeus siihen, että

a) heidän tapauksensa käsitellään puolueettomasti ja oikeudenmukaisesti ja heitä kohdellaan tasapuolisesti, vaikka he olisivat eri lainkäyttöalueiden eri valvontaviranomaisten käsiteltävänä (”oikeudenmukainen menettely ja oikeuskeinojen tasapuolisuus”)

b) oikeus tulla kuulluksi ennen osapuoleen haitallisesti vaikuttavien toimenpiteiden toteuttamista, myös ennen valituksen säilyttämistä tai hylkäämistä kokonaan tai osittain koskevan päätöksen tekemistä (”oikeus tulla kuulluksi”);

c) heillä on oikeus tutustua tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon, lukuun ottamatta sisäisiä käsittelyjä (”menettelyjen avoimuus”);

Or. en

Tarkistus 270
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
2 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b artikla
	Menettelyn vähimmäisvaatimukset
	1) Sanotun rajoittamatta asiaankuuluvan kansallisen prosessioikeuden mukaisia lisäoikeuksia kullakin osapuolella on oltava vähintään oikeus siihen, että
	a) heidän tapauksensa käsitellään puolueettomasti ja oikeudenmukaisesti ja heitä kohdellaan tasapuolisesti, vaikka he olisivat eri lainkäyttöalueiden eri valvontaviranomaisten käsiteltävänä (”oikeudenmukainen menettely ja

oikeuskeinojen tasapuolisuus”)

b) heitä kuullaan ennen sellaisten toimenpiteiden toteuttamista, jotka vaikuttaisivat haitallisesti osapuoleen, myös ennen valituksen hylkäämistä kokonaan tai osittain koskevan päätöksen tekemistä, (’oikeus tulla kuulluksi’);

c) heillä on oikeus tutustua tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon, lukuun ottamatta sisäisiä käsittelyjä (”menettelyjen avoimuus”);

2) Johtavan valvontaviranomaisen on kuultava osapuolia uusien kysymysten ilmetessä, jos ne johtavat uusiin päätelmiin.

3) Valvontaviranomainen voi osapuolen pyynnöstä tai yleisen edun vuoksi rajoittaa 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja oikeuksia muiden lakisääteisesti tunnustettujen oikeuksien suojaamiseksi tai yleisen edun suojelemiseksi. Kaikkien rajoitusten on oltava oikeasuhteisia suhteessa muiden tunnustettuihin oikeuksiin tai tavoiteltuun yleiseen etuun. Salassapitoa vaativan osapuolen on toimitettava kaikista tiedoista ei-luottamuksellinen versio ja sovellettava ainoastaan tiukasti oikeasuhteisia toimenpiteitä, kuten asiakirjojen tiettyjen osien editointia. Tapaukseen osallistuvilla valvontaviranomaisilla sekä muilla 7 artiklan 1 a kohdan mukaisilla asiaankuuluvilla viranomaisilla on aina oltava pääsy kaikkien tietojen luottamukselliseen versioon, ja ne voivat vastustaa korjaavia toimenpiteitä, jotka eivät ole täysin oikeasuhteisia. Johtavan valvontaviranomaisen on pidettävä kirjaa kustakin tapausta koskevan yhteisen asiakirja-aineiston käytöstä sekä luetteloa kunkin valvontaviranomaisen valtuutetusta henkilöstöstä.

4) Tehokkaiden menettelyjen varmistamiseksi valvontaviranomaisten on rajoitettava toimitettujen tietojen pituutta ja asetettava kohtuulliset määräajat, jotka ovat enintään neljä

viikkoa, jolleivät poikkeukselliset olosuhteet edellytä kohtuullista jatkamista.

Or. en

Tarkistus 271
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
2 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 c artikla
	Valvontaviranomaisten välinen yhteistyö
	1. Johtavan valvontaviranomaisen on jäsenneltävä, koordinoitava ja hallinnoitava tapausta tehokkaasti ja tarkoituksenmukaisesti asetuksen (EU) 2016/679, tämän asetuksen ja mahdollisen sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisesti ja varmistettava, että asetus (EU) 2016/679 pannaan täysimääräisesti täytäntöön.
	2. Johtavan valvontaviranomaisen on hallinnoitava kutakin tapausta tiiviissä yhteistyössä osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa ja noudatettava kaikkia tämän asetuksen ja asetuksen (EU) 2016/679 60–62 artiklan mukaisia valvontaviranomaisen pyyntöjä. Asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuilla osallistuvilla valvontaviranomaisilla on oikeus osallistua aktiivisesti tutkimusten suorittamiseen. Johtavan valvontaviranomaisen on pidettävä kunkin tapauksen osalta luetteloa osallistuvista valvontaviranomaisista tapausta koskevassa yhteisessä asiakirja-aineistossa.
	3. Valvontaviranomaisen, joka saa tapauksen olennaiset tiedot, on toimitettava ne johtavalle

valvontaviranomaiselle viipymättä, kuitenkin viimeistään viikon kuluttua siitä päivästä, jona se on saanut kyseiset tiedot.

4. Johtavan valvontaviranomaisen on sisällytettävä kaikki tapausta koskevat asiakirjat, ehdotukset, muistiot ja muut tiedot tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon viipymättä, kuitenkin viimeistään viikon kuluttua päivästä, jona johtava valvontaviranomainen on vastaanottanut tällaiset tiedot. Kaikilla muilla osallistuvilla valvontaviranomaisilla ja tietosuojaneuvostolla, siltä osin kuin ne osallistuvat menettelyyn, on oltava välitön etäkäyttöoikeus tapausta koskevaan yhteiseen asiakirja-aineistoon.

5. Jos ilmenee tai on odotettavissa erilaisia näkemyksiä esimerkiksi silloin, kun tapaus katsotaan 9 artiklan nojalla kiistanalaiseksi, johtavan valvontaviranomaisen on välittömästi aloitettava keskustelu kaikkien osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa, jotta päästään varhain yksimielisyyteen tai vähennetään erimielisyyksiä. Johtavan valvontaviranomaisen on tutkittava eriävien näkemysten kannalta merkitykselliset tosiseikat.

6. Valvontaviranomaisten on käytettävä tämän asetuksen ja asetuksen (EU) 2016/679 VII luvun mukaista toimivaltaansa, jos toisistaan poikkeavia näkemyksiä ei voida ratkaista tai jos toinen valvontaviranomainen ei toteuta toimenpiteitä.

7. Kaikki valvontaviranomaisten kirjalliset asiakirjat on toimitettava sähköisesti ja tiiviisti esitetyssä, läpinäkyvässä, helposti ymmärrettävässä ja saatavilla olevassa muodossa selkeällä ja yksinkertaisella kielellä.

Or. en

Tarkistus 272
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Asetukseen (EU) 2016/679 perustuvassa, rajat ylittävään henkilötietojen käsittelyyn liittyvässä valituksessa*** on annettava ***tämän asetuksen liitteessä esitetyssä lomakkeessa vaaditut tiedot***. Valituksen käsiteltäväksi ottamista varten ei saa edellyttää mitään muita tietoja.	1. ***Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvan valituksen*** on ***täytettävä siihen valvontaviranomaiseen sovellettavan kansallisen prosessioikeuden vaatimukset, jolle valitus on tehty, ja*** annettava ***seuraavat vähimmäistiedot:***
	a) valituksen tekijän nimi, osoite ja muut saatavilla olevat yhteystiedot,
	b) jos tiedossa, tutkinnan kohteena olevan nimi, osoite ja muut yhteystiedot,
	c) tapauksen tosiseikat ja mahdolliset valituksen tekijän saatavilla olevat todisteet, mukaan lukien asiaa koskevat saatavilla olevat tiedotteet.
	Valituksen käsiteltäväksi ottamista varten ei saa edellyttää mitään muita tietoja. ***Valituksen tekijöitä ei etenkään vaadita käyttämään kansallista sähköistä tunnusta tai sähköistä viranomaisjärjestelmää valituksen tekemiseen.***

Or. en

Tarkistus 273
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Valituksen tekijää ei saa vaatia ottamaan yhteyttä tutkinnan kohteena olevaan ennen valituksen jättämistä, jotta

valitus voitaisiin ottaa käsiteltäväksi.

Or. en

Tarkistus 274
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 b. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on kahden viikon kuluessa annettava saantitodistus valituksen vastaanottamisesta, ja jos valitus ei täytä 1 kohdan tai muiden lakisääteisten vaatimusten mukaisia vaatimuksia, jätettävä valitus tutkimatta ja ilmoitettava valituksen tekijälle, mitä tietoja puuttuu.

Or. en

Tarkistus 275
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 c. Valvontaviranomaisen on annettava valitukselle tapausnumero ja toimitettava nämä tiedot valituksen tekijälle. Tämä ei vaikuta valituksen tutkittavaksi ottamisen arviointiin 2 kohdan c alakohdan i alakohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 276
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on määriteltävä, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn.	2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on määriteltävä ***kolmen viikon kulutuessa valituksen vastaanottamisesta***, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn ***ja***
	a) päätettävä valituksen käsiteltäväksi ottamisesta,
	b) vahvistettava alustavalla päätelmällä, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn,
	c) määritettävä, mikä valvontaviranomainen on asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 1 kohdan mukaisesti oletettu johtava valvontaviranomainen ja onko tapaus luonteeltaan paikallinen asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
	d) laadittava tiivistelmä keskeisistä näkökohdista ja
	e) joko
	i) välitettävä valitus oletetulle johtavalle valvontaviranomaiselle asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja ilmoitettava siitä valituksen tekijälle. ***Sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, tekemä arviointi valituksen käsiteltäväksi ottamisesta sitoo johtavaa valvontaviranomaista;***
	ii) käsiteltävä valitus asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohdan mukaisesti; tai
	iii) ilmoitettava valituksen tekijälle, että tämä voi lähettää valituksen uudelleen, ja ilmoitettava, mitkä tiedot puuttuvat.

Or. en

Tarkistus 277
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on määriteltävä, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn.	2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on määriteltävä ***alustavasti***, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn***, mikä valvontaviranomainen on yleisen tietosuoja-asetuksen 56 artiklan 1 kohdan mukainen johtava valvontaviranomainen ja onko tapaus luonteeltaan paikallinen asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohdan mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 278
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on määriteltävä, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn.	2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ***asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti johtavaa viranomaista kuultuaan ja osana alustavaa tutkimusta*** määriteltävä, liittyykö valitus rajat ylittävään käsittelyyn.

Or. pl

Tarkistus 279
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava valitus välittömästi tutkinnan kohteena olevalle ja pyydettävä vastausta ilman aiheetonta viivytystä, kuitenkin viimeistään kolmen viikon kuluttua päivästä, jona osallistuva valvontaviranomainen on ilmoittanut siitä.

Or. en

Tarkistus 280
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 b. Osapuolten tai oletetun johtavan valvontaviranomaisen on vastustettava oletetun johtavan valvontaviranomaisen toimivaltaa tai asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohdan mukaisen valituksen käsittelyä kolmen viikon kuluessa siitä, kun se on saanut tiedon valituksen toimittamisesta oletetulle johtavalle valvontaviranomaiselle tai siitä, että sitä ei ole toimitettu.

Or. en

Tarkistus 281
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 c. Jos 2 b kohdan mukainen vastalause esitetään, valvontaviranomainen, jolle valitus on

tehty, joko ottaa sen oman toimivaltansa piiriin asetuksen (EU) 2016/679 55 tai 56 artiklan nojalla, siirtää sen oletetulle johtavalle valvontaviranomaiselle tai pyytää tietosuojaneuvostoa määrittämään sen 26 a artiklan mukaisesti kahden viikon kuluessa.

Or. en

Tarkistus 282
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on selvitettävä lomakkeessa esitettyjen tietojen täydellisyys kuukauden kuluessa.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 283
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Arvioituaan lomakkeessa esitettyjen tietojen täydellisyyden valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valitus johtavalle valvontaviranomaiselle.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 284
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Arvioituaan lomakkeessa esitettyjen tietojen täydellisyyden valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valitus johtavalle valvontaviranomaiselle.	4. Arvioituaan lomakkeessa esitettyjen tietojen täydellisyyden valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valitus johtavalle valvontaviranomaiselle***, jollei 5 artiklassa säädettyä sovintoratkaisua ole saatu aikaan***.

Or. en

Tarkistus 285
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos valituksen tekijä vetoaa luottamuksellisuuteen valituksen tekemisen yhteydessä, valituksen tekijän on toimitettava myös ei-luottamuksellinen versio valituksesta.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 286
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos valituksen tekijä vetoaa luottamuksellisuuteen valituksen tekemisen yhteydessä, valituksen tekijän on	5. Jos valituksen tekijä vetoaa luottamuksellisuuteen valituksen tekemisen yhteydessä, valituksen tekijän on

toimitettava myös ei-luottamuksellinen versio valituksesta.	toimitettava myös ei-luottamuksellinen versio valituksesta***, jonka valvontaviranomaisen olisi paljastettava vain, jos tällainen paljastaminen on tarpeen, jotta tutkimuksen kohteena olevat osapuolet voivat käyttää tehokkaasti puolustautumisoikeuksiaan***.

Or. en

Tarkistus 287
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos valituksen tekijä vetoaa luottamuksellisuuteen valituksen tekemisen yhteydessä, valituksen tekijän on toimitettava myös ei-luottamuksellinen versio valituksesta.	5. Jos valituksen tekijä vetoaa luottamuksellisuuteen valituksen tekemisen yhteydessä, valituksen tekijän on toimitettava myös ei-luottamuksellinen versio valituksesta. ***Johtavien viranomaisten on määritettävä kussakin tapauksessa ja kussakin erityistapauksessa, voidaanko asiakirjan turvallisuusluokka poistaa.***

Or. pl

Tarkistus 288
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos valituksen tekijä vetoaa luottamuksellisuuteen valituksen tekemisen yhteydessä, valituksen tekijän on toimitettava myös ei-luottamuksellinen versio valituksesta.	5. Jos valituksen tekijä vetoaa luottamuksellisuuteen valituksen tekemisen yhteydessä, valituksen tekijän on toimitettava myös ei-luottamuksellinen versio valituksesta ***kansallisen lainsäädännön mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 289
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Kun valituksen tekijä vaatii luottamuksellisuutta valituksen jättämisen yhteydessä, sekä osallistuvilla valvontaviranomaisilla että johtavalla valvontaviranomaisella on oltava pääsy valituksen luottamukselliseen versioon.

Or. en

Tarkistus 290
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on viikon kuluessa annettava saantitodistus valituksen vastaanottamisesta. Tämä saantitodistus ei rajoita päätöstä siitä, otetaanko valitus 3 kohdan mukaisesti käsiteltäväksi.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 291
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*

Arvioidessaan valituksen edellyttämän tutkinnan laajuutta valvontaviranomaisen on otettava huomioon kaikki merkitykselliset olosuhteet, mukaan lukien kaikki seuraavat:	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. pl

Tarkistus 292
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) väitetyn rikkomisen vakavuus;	b) väitetyn rikkomisen vakavuus***, kesto ja merkityksellisyys***;

Or. pl

Tarkistus 293
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) valituksen tekijän käyttämä tutkinnan kohteena olevien osapuolten tarjoama sisäinen valitusmekanismi.

Or. en

Tarkistus 294
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Valitus voidaan ratkaista ***valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien*** sovintoratkaisulla. ***Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle***. ***Jos valituksen tekijä ei kuukauden kuluessa vastusta valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, valitus katsotaan peruutetuksi.***	***1.*** Valitus voidaan ratkaista sovintoratkaisulla. ***Valvontaviranomaiset voivat helpottaa tällaista vapaaehtoista menettelyä***.
	(Tämä korvaa tarkistuksen 111.)

Or. en

Perustelu

Yleisen tietosuoja-asetuksen rikkomukset eivät ole yleisen tietosuoja-asetuksen 3 luvun mukaisia ”oikeuksia”, ja monet ymmärtävät ”rekisteröidyn oikeudet” tarkoittavan vain 3 lukua. Kaikki rikkomukset eivät ole ”käsittelyä”. Esimerkiksi tiedonsaantipyynnön vastauksen puuttuminen ei tarkoita ”käsittelyä”.

Tarkistus 295
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Valitus voidaan ratkaista valituksen tekijän ***ja tutkimuksen kohteena olevien*** sovintoratkaisulla. ***Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle. Jos*** valituksen tekijä ***ei kuukauden kuluessa vastusta valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, valitus katsotaan peruutetuksi***.	Valitus voidaan ratkaista sovintoratkaisulla ***vain, jos se koskee asetuksen (EU) 2016/679 III luvussa tarkoitettuja rekisteröityjen oikeuksia ja jos valituksen kohteena oleva käsittely on päättynyt tai mukautettu*** valituksen tekijän ***edun mukaisesti, kun riita ratkaistaan sovintoratkaisulla. Sovintoratkaisuihin ei voida päästä valituksen tekijälle suoritettujen maksujen perusteella. Sovintoratkaisu valitusmenettelyn aikana ei rajoita sitä, että*** valituksen tekijä ***vaati korvausta asetuksen (EU) 2016/679 82 artiklan mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 296
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Valitus voidaan ratkaista valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien sovintoratkaisulla. Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle. Jos valituksen tekijä ei kuukauden kuluessa vastusta valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, ***valitus*** katsotaan ***peruutetuksi***.	Valitus voidaan ratkaista valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien sovintoratkaisulla ***missä tahansa tutkimuksen vaiheessa. Valvontaviranomainen voi tarvittaessa edistää ja helpottaa sovintoratkaisuja***. Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle. Jos valituksen tekijä ei kuukauden kuluessa vastusta valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, ***sovintoratkaisu*** katsotaan ***hyväksytyksi***.

Or. en

Tarkistus 297
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Valitus voidaan ratkaista valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien sovintoratkaisulla. Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle. Jos valituksen tekijä ei kuukauden kuluessa vastusta valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, valitus katsotaan	Valitus voidaan ratkaista valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien sovintoratkaisulla ***milloin tahansa, kun valituksen kohteena ovat yksittäisen valituksen tekijän oikeudet***. Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle. Jos valituksen tekijä ei kuukauden kuluessa vastusta

peruutetuksi.

valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, valitus katsotaan peruutetuksi.

Or. en

Tarkistus 298
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Valitus voidaan ratkaista valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien sovintoratkaisulla. Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle. Jos valituksen tekijä ei kuukauden kuluessa vastusta valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, valitus katsotaan peruutetuksi.	Valitus voidaan ratkaista valituksen tekijän ja tutkimuksen kohteena olevien sovintoratkaisulla. ***Sovintoratkaisuun voidaan pyrkiä milloin tahansa menettelyn aikana.*** Jos valvontaviranomainen katsoo, että asiassa voidaan päästä sovintoratkaisuun, sen on ilmoitettava ehdotetusta sovintoratkaisusta valituksen tekijälle. Jos valituksen tekijä ei kuukauden kuluessa vastusta valvontaviranomaisen ehdottamaa sovintoratkaisua, valitus katsotaan peruutetuksi.

Or. pl

Tarkistus 299
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Valituksen tekijän ja tutkinnan kohteena olevan katsotaan päässeen sovintoratkaisuun, jos asiasta on nimenomaisesti sovittu. Valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty, voi edistää tällaista sovintoratkaisua valmisteluvaiheessa; johtava

valvontaviranomainen voi edistää sitä, kun valitus on toimitettu sille. Jos asiassa on päästy sovintoratkaisuun, osapuolten on ilmoitettava ratkaisusta johtavalle valvontaviranomaiselle ja valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty.

Or. en

Tarkistus 300
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Valituksen vastaanottanut valvontaviranomainen voi helpottaa sovintoratkaisua ennen valituksen välittämistä johtavalle valvontaviranomaiselle, jos se asian olosuhteiden kannalta on tarkoituksenmukaista. Tällöin vastaanottavan valvontaviranomaisen on ilmoitettava tapauksesta ja sen tuloksesta johtavalle valvontaviranomaiselle hyvissä ajoin.

Or. en

Tarkistus 301
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Sovintoratkaisu ei estä johtavaa valvontaviranomaista suorittamasta viran puolesta tutkintaa samassa asiassa. Se aloittaa sen sijaan erityisesti viran puolesta toteutettavan tutkinnan, jos

a) tutkinnan kohteena oleva on uusinut rikkomuksen,

b) tutkimuksen kohteena oleva on ollut monien muiden sovintoratkaisujen kohteena,

c) valituksen laajasti käsitetty kohde koskee suurta määrää muita rekisteröityjä kuin valituksen tekijää; tai

d) valtuuksien käyttö on muutoin tarpeen asetuksen (EU) 2016/679 tehokkaan, oikeasuhteisen ja varoittavan täytäntöönpanon varmistamiseksi.

Or. en

Tarkistus 302
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Johtava valvontaviranomainen voi asian vastaanottamisen jälkeen helpottaa sovintoratkaisua, ja sen on saatava osallistuvien valvontaviranomaisten näkemykset ehdotetusta ratkaisusta ennen sen viimeistelyä. Tällöin asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan säännöksiä olisi sovellettava täysimääräisesti. Valituksen vastaanottaneen valvontaviranomaisen epäonnistunut sovintoratkaisuyritys ei estä johtavaa valvontaviranomaista helpottamasta sovintoratkaisua.

Or. en

Tarkistus 303
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Johtavan valvontaviranomaisen on kuukauden kuluessa 1 a kohdan mukaisen sovintoratkaisun tiedoksi antamisesta toimitettava asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdan mukainen päätösehdotus, jossa ilmoitetaan,
	a) täyttyvätkö 1 a kohdan mukaiset sovintoratkaisun edellytykset;
	b) aloittaako se viran puolesta 1 b kohdan mukaisen tutkinnan.

Or. en

Tarkistus 304
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos yksikään muista osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole vastustanut päätösehdotusta 1 a kohdan mukaisesti tai tietosuojaneuvosto vahvistaa sovintoratkaisun asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisessa menettelyssä, valitus katsotaan peruutetuksi.

Or. en

Tarkistus 305
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
5 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

5 a artikla

Pyyntö viran puolesta toteutettavasta menettelystä

1. Johtava valvontaviranomainen voi aloittaa viran puolesta menettelyn milloin tahansa.

2. Jos osallistuva valvontaviranomainen katsoo, että asetusta (EU) 2016/679 on ehkä rikottu, se voi pyytää viran puolesta toteutettavaa menettelyä toimittamalla johtavalle valvontaviranomaiselle kirjallisen pyynnön. Pyynnön on sisällettävä vähintään seuraavat:

a) ilmoitus osallistuvana valvontaviranomaisena toimimisesta;

b) todisteet rikkomuksesta;

c) 9 artiklan mukainen tiivistelmä keskeisistä näkökohdista.

3. Oletetun johtavan valvontaviranomaisen on kolmen viikon kuluessa

a) ilmoitettava osallistuvalle valvontaviranomaiselle, että se on aloittanut menettelyn viran puolesta;

b) ilmoitettava osallistuvalle valvontaviranomaiselle, että tapaukseen sovelletaan asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohtaa ja että asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 3 kohdan mukaisesti johtava valvontaviranomainen ei aio käsitellä asiaa itse; tai

c) hylättävä pyyntö, jos se katsoo, että se ei ole johtava valvontaviranomainen tai että asetusta (EU) 2016/679 ei ole rikottu.

Tämän kohdan a alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa osallistuva valvontaviranomainen voi toimittaa johtavalle valvontaviranomaiselle päätösehdotuksen asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Tämän kohdan c alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa osallistuva

valvontaviranomainen voi toimittaa uudelleen muutetun pyynnön viran puolesta toteutettavasta menettelystä tai pyytää, että tietosuojaneuvosto päättää menettelyn aloittamisesta 26 a artiklan 1 kohdan mukaisesti.

4. Jos johtava valvontaviranomainen aloittaa viran puolesta menettelyn, sen on toimitettava päätösehdotus asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti viipymättä, kuitenkin viimeistään yhdeksän kuukauden kuluttua valituksen vastaanottamisesta. Tätä ajanjaksoa voidaan poikkeuksellisesti pidentää

a) kahdeksan viikkoa, kun esitetään 9 artiklan 3 kohdan mukaiset huomautukset keskeisistä näkökohdista tehdystä tiivistelmästä tai keskeisistä näkökohdista tehdystä päivitetystä tiivistelmästä;

b) 26 a artiklan mukaisen viittauksen ja tietosuojaneuvoston päätöksen välinen aika;

c) tietosuojaneuvoston 26 a artiklan 3 kohdan mukaisesti sallima pidennysaika.

(Tämä korvaa tarkistuksen 114.)

Or. en

Perustelu

Selvennettiin, että 4 artiklan 1 b kohdan mukaista päätösehdotuksen yhdeksän kuukauden määräaikaa sovelletaan myös viran puolesta suoritettavissa menettelyissä.

Tarkistus 306
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
5 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a artikla

Viran puolesta suoritettava menettely

1. Johtava valvontaviranomainen voi liittää yhteen ja eriyttää tapauksia tai aloittaa viran puolesta tutkimuksia kansallisen prosessioikeuden mukaisesti, jos tämä ei heikennä osapuolten oikeuksia tai valituksiin perustuvia menettelyjä koskevia menettelysääntöjä samaa asiaa koskevissa tapauksissa.

2. Osallistuva valvontaviranomainen voi pyytää viran puolesta menettelyä toimittamalla kirjallisen pyynnön johtavalle valvontaviranomaiselle. Pyynnön on sisällettävä vähintään seuraavat:

a) ilmoitus osallistuvana valvontaviranomaisena toimimisesta

b) 9 artiklan mukainen tiivistelmä keskeisistä näkökohdista

3. Oletetun johtavan valvontaviranomaisen on kolmen viikon kuluessa

a) ilmoitettava osallistuvalle valvontaviranomaiselle, että se on aloittanut menettelyn viran puolesta tai

b) ilmoitettava osallistuvalle valvontaviranomaiselle, että tapaukseen sovelletaan asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 2 kohtaa ja että asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 3 kohdan mukaisesti johtava valvontaviranomainen ei aio käsitellä asiaa itse tai

c) hylättävä pyyntö, jos se katsoo, että se ei ole johtava valvontaviranomainen tai että asetusta (EU) 2016/679 rikotaan alustavasti.

Tämän kohdan a alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa osallistuva valvontaviranomainen voi toimittaa johtavalle valvontaviranomaiselle päätösehdotuksen.

Tämän kohdan c alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa osallistuva valvontaviranomainen voi toimittaa

uudelleen muutetun pyynnön viran puolesta toteutettavasta menettelystä tai pyytää, että tietosuojaneuvosto päättää menettelyn aloittamisesta 26 a artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 307
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
6 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
6 artikla	***Poistetaan.***
Käännökset	
1. Valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty, vastaa	
a) valituksen ja sen tekijän näkemysten kääntämisestä kielelle, jota johtava valvontaviranomainen käyttää tutkinnassa;	
b) johtavan valvontaviranomaisen toimittamien asiakirjojen kääntämisestä kielelle, jota käytetään yhteydenpidossa valituksen tekijän kanssa, jos tällaiset asiakirjat on tämän asetuksen tai asetuksen (EU) 2016/679 nojalla toimitettava valituksen tekijälle.	
2. Tietosuojaneuvoston on työjärjestyksessään määriteltävä menettely osallistuvien valvontaviranomaisten sellaisten huomautusten tai merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden kääntämiseksi, jotka on esitetty muulla kuin johtavan valvontaviranomaisen tutkinnassa käyttämällä kielellä.	

Or. en

Tarkistus 308
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Valvontaviranomainen voi toimittaa automaattisia käännöksiä ja epävirallisia käännöksiä.

Or. en

Tarkistus 309
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Valvontaviranomaisten välinen yhteistyö	Valvontaviranomaisten ***ja muiden osallistuvien viranomaisten*** välinen yhteistyö

Or. en

Tarkistus 310
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tämän jakson säännökset koskevat valvontaviranomaisten keskinäisiä suhteita, eikä niiden tarkoituksena ole luoda oikeuksia yksityishenkilöille tai tutkinnan kohteena oleville.	Tämän jakson säännökset koskevat valvontaviranomaisten keskinäisiä suhteita, eikä niiden tarkoituksena ole luoda oikeuksia yksityishenkilöille tai tutkinnan kohteena oleville. ***Menettelyn olisi kuvastettava osapuolten välisen yhteisymmärryksen ja luottamuksen henkeä. Menettely ei kuitenkaan saisi rikkoa asetusta (EU) 2016/679, etenkään***

yhden luukun riidanratkaisurakennetta ja johtavan valvontaviranomaisen toimivaltaa.

Or. pl

Tarkistus 311
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Valvontaviranomaisten on pyrittävä toimittamaan tässä asetuksessa säädettyjen menettelyjen yhteydessä saadut tiedot tietosuoja-alalla ja muilla aloilla, kuten kilpailussa, rahoituspalveluissa, energian, tietoliikenteen ja kuluttajansuojan aloilla, toimivaltaisille kansallisille ja unionin valvontaviranomaisille, jos tietojen katsotaan olevan olennaisia kyseisten viranomaisten tehtävien ja velvollisuuksien kannalta. *(Tämä korvaa tarkistuksen 117.)*

Or. en

Perustelu

Vaihtoehtoinen sanamuoto Euroopan tietosuojavaltuutetun ja muiden kansallisten tietosuojaviranomaisten (esim. kirkkojen, parlamenttien ja tuomioistuinten tietosuojarakenteet) varmistamiseksi.

Tarkistus 312
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1. Johtavan valvontaviranomaisen on ***säännöllisesti tiedotettava*** muille osallistuville valvontaviranomaisille ***tutkinnan etenemisestä ja toimitettava niille mahdollisimman pian*** kaikki olennaiset tiedot ***heti, kun ne ovat saatavilla***.	1. Johtavan valvontaviranomaisen on ***toimitettava*** muille osallistuville valvontaviranomaisille ***välitön, rajoittamaton ja jatkuva etäyhteys koko yhteisen tapauksen asiakirja-aineistoon ja sisällytettävä yhteiseen asiakirja-aineistoon*** kaikki ***tapaukseen liittyvät asiakirjat, ehdotukset, tiedonannot, protokollat, todisteet ja muut*** olennaiset tiedot ***viikon kuluessa sen tuottamisesta tai vastaanottamisesta***.

Or. en

Tarkistus 313
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Johtavan valvontaviranomaisen on ***säännöllisesti tiedotettava*** muille osallistuville valvontaviranomaisille ***tutkinnan etenemisestä ja toimitettava niille mahdollisimman pian*** kaikki ***olennaiset*** tiedot ***heti, kun ne ovat saatavilla***.	1. Johtavan valvontaviranomaisen on ***toimitettava*** muille osallistuville valvontaviranomaisille ***välitön, rajoittamaton ja jatkuva etäyhteys koko yhteisen tapauksen asiakirja-aineistoon ja sisällytettävä yhteiseen asiakirja-aineistoon*** kaikki ***tapaukseen liittyvät asiakirjat, ehdotukset, tiedonannot, protokollat, todisteet ja muut*** tiedot ***viikon kuluessa sen tuottamisesta tai vastaanottamisesta***. ***(Tämä korvaa tarkistuksen 119.)***

Or. en

Perustelu

Aiemmasta versiosta poistettu muiden kuin osallistuvien viranomaisten ja tietosuojaneuvoston pääsy tietoihin. Vain johtavalla valvontaviranomaisella ja osallistuvalla valvontaviranomaisella pitäisi olla oikeus tutustua asiakirja-aineistoon.

Tarkistus 314

Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Johtavan valvontaviranomaisen on säännöllisesti tiedotettava muille osallistuville valvontaviranomaisille tutkinnan etenemisestä ja toimitettava niille ***mahdollisimman pian*** kaikki olennaiset tiedot heti, kun ne ovat saatavilla.	1. Johtavan valvontaviranomaisen on säännöllisesti tiedotettava muille osallistuville valvontaviranomaisille tutkinnan etenemisestä ja toimitettava niille ***viipymättä*** kaikki olennaiset tiedot heti, kun ne ovat saatavilla.

Or. en

Tarkistus 315
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 ja 3 kohdassa ***tarkoitettuja olennaisia tietoja ovat*** soveltuvin osin	2. ***Johtavan valvontaviranomaisen on aktiivisesti toimitettava ja ilmoitettava muille valvontaviranomaisille*** asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 ja 3 kohdassa ***tarkoitetut olennaiset tiedot viikon kuluessa niiden vastaanottamisesta tai tuottamisesta. Näihin tietoihin on kuuluttava tiedot menettelyn tärkeimmistä vaiheista, muun muassa*** soveltuvin osin

Or. en

Tarkistus 316
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*

2. Asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 ja 3 kohdassa ***tarkoitettuja olennaisia tietoja ovat*** soveltuvin osin	2. ***Johtavan valvontaviranomaisen on aktiivisesti toimitettava ja ilmoitettava muille valvontaviranomaisille*** asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 ja 3 kohdassa ***tarkoitetut olennaiset tiedot viikon kuluessa niiden vastaanottamisesta tai tuottamisesta. Näihin tietoihin on kuuluttava tiedot menettelyn tärkeimmistä vaiheista, muun muassa*** soveltuvin osin *(Tämä korvaa tarkistuksen 120.)*

Or. en

Perustelu

Aiemmasta versiosta poistettu muiden kuin osallistuvien viranomaisten ja tietosuojaneuvoston pääsy tietoihin. Vain johtavalla valvontaviranomaisella ja osallistuvalla valvontaviranomaisella pitäisi olla oikeus tutustua asiakirja-aineistoon. Lisätty aktiivinen ilmoittaminen tärkeimmistä vaiheista.

Tarkistus 317
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i) valituksen tekijän näkemykset ***alustavista päätelmistä***;	i) valituksen tekijän näkemykset ***alustavien päätelmien ei-luottamuksellisesta versiosta ja tapauksen mukaan muut tutkimuksen näkökohdat, joista valituksen tekijä on esittänyt muodolliset kirjalliset huomautukset***;

Or. en

Tarkistus 318
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1. Kun johtava valvontaviranomainen on muodostanut alustavan näkemyksen tutkinnan tärkeimmistä kysymyksistä, sen on laadittava keskeisten näkökohtien tiivistelmä asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 kohdan mukaista yhteistyötä varten.	1. ***Heti*** kun johtava valvontaviranomainen ***tai jos tapaus siirretään toiselta valvontaviranomaiselta, kyseinen viranomainen*** on muodostanut alustavan näkemyksen tutkinnan tärkeimmistä kysymyksistä, sen on laadittava keskeisten näkökohtien***, joista on todennäköisesti päätettävä asian ratkaisemiseksi,*** tiivistelmä asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 kohdan mukaista yhteistyötä varten.

Or. en

Tarkistus 319
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun johtava valvontaviranomainen on muodostanut alustavan näkemyksen tutkinnan tärkeimmistä kysymyksistä, sen on laadittava keskeisten näkökohtien tiivistelmä asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 kohdan mukaista yhteistyötä varten.	1. Kun johtava valvontaviranomainen on muodostanut alustavan näkemyksen tutkinnan tärkeimmistä kysymyksistä, sen on laadittava keskeisten näkökohtien tiivistelmä asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 1 kohdan mukaista yhteistyötä varten***, ja toimitettava tämä yhteenveto osallistuville valvontaviranomaisille***.

Or. en

Tarkistus 320
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) tutkinnan laajuuden määrittäminen alustavasti, erityisesti asetuksen (EU) 2016/679 säännökset, ***joita tutkinnan kohteena oleva*** väitetty rikkominen	b) tutkinnan laajuuden määrittäminen alustavasti, erityisesti asetuksen (EU) 2016/679 säännökset, ***joihin*** väitetty rikkominen ***vaikuttaa***;

koskee;

Or. en

Tarkistus 321
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***niiden monimutkaisten oikeudellisten ja teknologisten arviointien yksilöinti, joilla on merkitystä arvioinnin alustavan kohdentamisen kannalta***;	c) ***alustavat oikeudelliset ja teknologiset arvioinnit***;

Or. en

Tarkistus 322
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***niiden monimutkaisten oikeudellisten ja teknologisten arviointien yksilöinti, joilla on merkitystä arvioinnin alustavan kohdentamisen kannalta***;	c) ***alustavat monimutkaiset oikeudelliset ja teknologiset arvioinnit***; *(Tämä korvaa tarkistuksen 135.)*

Or. en

Perustelu

Keskeisten kysymysten yhteenvedon pitäisi jo sisältää ensimmäinen arviointi, eikä vain luettelo siitä, mitkä arvioinnit on tehtävä.

Tarkistus 323
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) yleiskatsaus sekä kaikkien tutkimuksen kohteena olevien vastauksista että valituksen tekijän näkemyksistä alustaviin päätelmiin.

Or. en

Tarkistus 324
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Johtavan valvontaviranomaisen on viipymättä päivitettävä tiivistelmä keskeisistä näkökohdista, jotta siinä otetaan huomioon kaikki menettelyn aikana ilmenneet tosiseikat tai oikeudelliset muutokset.

Or. en

Tarkistus 325
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	2 a. Johtavan valvontaviranomaisen on viipymättä päivitettävä tiivistelmä keskeisistä näkökohdista, jotta siinä otetaan huomioon kaikki menettelyn aikana ilmenneet tosiseikkoja koskevat tai oikeudelliset muutokset.

(Tämä korvaa tarkistuksen 137.)

Or. en

Perustelu

SKI:n keskeisten elementtien korostaminen: tosiseikat ja oikeudellinen sisältö.

Tarkistus 326
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Osallistuvat valvontaviranomaiset voivat esittää huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä. Huomautukset on toimitettava neljän viikon kuluessa keskeisten näkökohtien tiivistelmän vastaanottamisesta.	3. Osallistuvat valvontaviranomaiset voivat esittää ***tosiseikkoja tai oikeudellisia asioita koskevia*** huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä. Huomautukset on toimitettava neljän viikon kuluessa keskeisten näkökohtien tiivistelmän vastaanottamisesta ***tai päivittämisestä***.

Or. en

Tarkistus 327
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Osallistuvat valvontaviranomaiset voivat esittää huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä. Huomautukset on toimitettava neljän viikon kuluessa keskeisten näkökohtien tiivistelmän vastaanottamisesta.	3. Osallistuvat valvontaviranomaiset voivat esittää ***tosiseikkoja tai oikeudellisia asioita koskevia*** huomautuksia keskeisten näkökohtien tiivistelmästä. Huomautukset on toimitettava neljän viikon kuluessa keskeisten näkökohtien tiivistelmän vastaanottamisesta ***tai päivittämisestä***. *(Tämä korvaa tarkistuksen 139.)*

Or. en

Perustelu

Selvennys siitä, että tosiseikkoja ja oikeudellisia asioita koskevat huomautukset on otettu huomioon.

Tarkistus 328
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Edellä olevan 3 kohdan nojalla esitettävien huomautusten on täytettävä seuraavat vaatimukset:	***Poistetaan.***
a) käytetyn kielen on oltava riittävän selkeää ja on käytettävä täsmällisiä termejä, jotta johtava valvontaviranomainen ja tapauksen mukaan osallistuvat valvontaviranomaiset voivat valmistella kantansa;	
b) oikeudelliset perustelut on esitettävä tiiviisti ja ryhmiteltävä keskeisten näkökohtien tiivistelmän sen osan mukaan, johon ne liittyvät;	
c) osallistuvan valvontaviranomaisen huomautusten tueksi voidaan esittää asiakirjoja, joilla voidaan täydentää huomautusten tiettyjä kohtia.	

Or. en

Tarkistus 329
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Tietosuojaneuvosto voi työjärjestyksessään rajoittaa osallistuvien valvontaviranomaisten keskeisten	***Poistetaan.***

näkökohtien tiivistelmästä esittämien huomautusten enimmäispituutta.

Or. en

Tarkistus 330
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Tietosuojaneuvosto voi työjärjestyksessään rajoittaa osallistuvien valvontaviranomaisten keskeisten näkökohtien tiivistelmästä esittämien huomautusten enimmäispituutta.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 331
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. ***Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa*** tapauksissa 14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava tutkimuksen kohteena oleville yhdeksän kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä.	6. ***Kiistattomissa*** tapauksissa 14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava tutkimuksen kohteena oleville yhdeksän kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä.

Or. en

Tarkistus 332
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa tapauksissa ***14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava tutkimuksen kohteena oleville yhdeksän kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä***.	6. Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti ***ja joissa valvontaviranomainen ilmoittaa aikovansa noudattaa unionin oikeuskäytäntöä sekä 2 kohdan c a alakohdassa tarkoitettuja ohjeita, suosituksia ja parhaita käytäntöjä***, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa tapauksissa ***4 artiklan 1 b kohdassa tarkoitettu päätösluonnoksen antamisen määräaika lyhennetään kolmeen kuukauteen***. *(Tämä korvaa tarkistuksen 141.)*

Or. en

Tarkistus 333
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa tapauksissa 14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava tutkimuksen kohteena oleville ***yhdeksän*** kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä.	6. Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa tapauksissa 14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava tutkimuksen kohteena oleville ***kuuden*** kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä.

Or. en

Tarkistus 334
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
9 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa tapauksissa 14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava ***tutkimuksen kohteena oleville yhdeksän*** kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä.	6. Tapauksia, joissa yksikään osallistuvista valvontaviranomaisista ei ole esittänyt huomautuksia tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti, pidetään kiistattomina tapauksina. Tällaisissa tapauksissa 14 artiklassa tarkoitetut alustavat päätelmät on ilmoitettava ***osapuolille kolmen*** kuukauden kuluessa tämän artiklan 3 kohdassa säädetyn määräajan päättymisestä.

Or. en

Tarkistus 335
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Osallistuvan valvontaviranomaisen on esitettävä johtavalle valvontaviranomaiselle pyyntö asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan tai asetuksen (EU) 2016/679 62 artiklan tai molempien nojalla, jos jokin osallistuva valvontaviranomainen on osallistuvien valvontaviranomaisten 9 artiklan 3 kohdan nojalla esittämien huomautusten jälkeen eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen arviosta seuraavista:	***Poistetaan.***
a) valitukseen perustuvan tutkinnan	

laajuus, erityisesti asetuksen (EU) 2016/679 säännökset, joita tutkinnan kohteena oleva väitetty rikkominen koskee;

b) alustava suhtautuminen johtavan valvontaviranomaisen 9 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti määrittämiin monimutkaisiin oikeudellisiin arviointeihin;

c) alustava suhtautuminen johtavan valvontaviranomaisen 9 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti määrittämiin monimutkaisiin teknologisiin arviointeihin.

Or. en

Tarkistus 336
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Osallistuvan valvontaviranomaisen*** on esitettävä johtavalle valvontaviranomaiselle pyyntö asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan tai asetuksen (EU) 2016/679 62 artiklan tai molempien nojalla, jos ***jokin osallistuva valvontaviranomainen*** on osallistuvien valvontaviranomaisten 9 artiklan 3 kohdan nojalla esittämien huomautusten jälkeen eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen arviosta seuraavista:	1. ***Osallistuvien valvontaviranomaisten*** on esitettävä johtavalle valvontaviranomaiselle pyyntö asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan tai asetuksen (EU) 2016/679 62 artiklan tai molempien nojalla, jos ***vähintään kaksi osallistuvaa valvontaviranomaista*** on osallistuvien valvontaviranomaisten 9 artiklan 3 kohdan nojalla esittämien huomautusten jälkeen eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen arviosta seuraavista:

Or. en

Tarkistus 337
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Osallistuvan valvontaviranomaisen ***on esitettävä*** johtavalle valvontaviranomaiselle pyyntö asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan tai asetuksen (EU) 2016/679 62 artiklan tai molempien nojalla, jos jokin osallistuva valvontaviranomainen on osallistuvien valvontaviranomaisten 9 artiklan 3 kohdan nojalla esittämien huomautusten jälkeen eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen arviosta seuraavista:	1. Osallistuvan valvontaviranomaisen ***voi esittää*** johtavalle valvontaviranomaiselle pyyntö asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan tai asetuksen (EU) 2016/679 62 artiklan tai molempien nojalla, jos jokin osallistuva valvontaviranomainen on osallistuvien valvontaviranomaisten 9 artiklan 3 kohdan nojalla esittämien huomautusten jälkeen eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen arviosta seuraavista:

Or. en

Tarkistus 338
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) mahdollisten korjaavien toimenpiteiden alustava yksilöinti

Or. en

Tarkistus 339
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä olevan 1 kohdan mukainen pyyntö on esitettävä kahden kuukauden kuluessa 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun määräajan päättymisestä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 340
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Johtavan valvontaviranomaisen on käytävä osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa vuoropuhelua huomautuksista, jotka nämä ovat esittäneet keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, ja soveltuvin osin vastauksena asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklan mukaisiin pyyntöihin ja pyrittävä tässä konsensuksen saavuttamiseen. Johtavan valvontaviranomaisen on konsensuksen pohjalta jatkettava tutkintaa ja laadittava alustavat päätelmät ***tai soveltuvin osin annettava sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, perustelunsa tämän asetuksen 11 artiklan 2 kohdan soveltamista varten***.	3. ***Tapauksissa, jotka eivät kuulu tämän asetuksen 9 artiklan 6 kohdan soveltamisalaan,*** johtavan valvontaviranomaisen on käytävä osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa vuoropuhelua huomautuksista, jotka nämä ovat esittäneet keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, ja soveltuvin osin vastauksena asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklan mukaisiin pyyntöihin ja pyrittävä tässä konsensuksen saavuttamiseen. Johtavan valvontaviranomaisen on konsensuksen pohjalta jatkettava tutkintaa ja laadittava alustavat päätelmät.

Or. en

Perustelu

Selvennys, jolla erotetaan 10 artiklassa tarkoitettu ”konsensusmenettely” 9 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuista kiistattomista tapauksista. Viittaus 11 artiklaan on poistettu, koska 11 artikla on poistettu.

Tarkistus 341
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Johtavan valvontaviranomaisen on käytävä osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa	3. ***Tapauksissa, jotka eivät kuulu tämän asetuksen 9 artiklan 6 kohdan soveltamisalaan,*** johtavan

vuoropuhelua huomautuksista, jotka nämä ovat esittäneet keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, ja soveltuvin osin vastauksena asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklan mukaisiin pyyntöihin ja pyrittävä tässä konsensuksen saavuttamiseen. Johtavan valvontaviranomaisen on konsensuksen pohjalta jatkettava tutkintaa ja laadittava alustavat päätelmät ***tai soveltuvin osin annettava sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, perustelunsa tämän asetuksen 11 artiklan 2 kohdan soveltamista varten***.	valvontaviranomaisen on käytävä osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa vuoropuhelua huomautuksista, jotka nämä ovat esittäneet keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, ja soveltuvin osin vastauksena asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklan mukaisiin pyyntöihin ja pyrittävä tässä konsensuksen saavuttamiseen. Johtavan valvontaviranomaisen on konsensuksen pohjalta jatkettava tutkintaa ja laadittava alustavat päätelmät.

Or. en

Tarkistus 342
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Johtavan valvontaviranomaisen on käytävä osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa vuoropuhelua huomautuksista, jotka nämä ovat esittäneet keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, ja soveltuvin osin vastauksena asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklan mukaisiin pyyntöihin ja pyrittävä tässä konsensuksen saavuttamiseen. Johtavan valvontaviranomaisen on konsensuksen pohjalta jatkettava tutkintaa ja laadittava alustavat päätelmät tai soveltuvin osin annettava sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, perustelunsa tämän asetuksen 11 artiklan 2 kohdan soveltamista varten.	3. Johtavan valvontaviranomaisen on käytävä ***vakavasti ja päättäväisesti*** osallistuvien valvontaviranomaisten kanssa vuoropuhelua huomautuksista, jotka nämä ovat esittäneet keskeisten näkökohtien tiivistelmästä, ja soveltuvin osin vastauksena asetuksen (EU) 2016/679 61 ja 62 artiklan mukaisiin pyyntöihin ja pyrittävä tässä konsensuksen saavuttamiseen. Johtavan valvontaviranomaisen on konsensuksen pohjalta jatkettava tutkintaa ja laadittava alustavat päätelmät tai soveltuvin osin annettava sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, perustelunsa tämän asetuksen 11 artiklan 2 kohdan soveltamista varten.

Or. en

Tarkistus 343
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Jos johtava valvontaviranomainen ja yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen eivät ole yksimielisiä 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista asioista valituksiin perustuvassa tutkimuksessa, johtava valvontaviranomainen tai jokin osallistuvista valvontaviranomaisista voi myös pyytää tietosuojaneuvostolta kiireellistä sitovaa päätöstä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaisesti ilman, että asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan 1 kohdan tai asetuksen (EU) 2016/679 62 artiklan 1 kohdan mukaista pyyntöä on tehty. Tällaisessa tapauksessa oletuksena on, että asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireellisen sitovan päätöksen pyytämisen edellytykset täyttyvät.

Or. en

Tarkistus 344
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos ***johtava valvontaviranomainen ja yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen eivät*** valitukseen perustuvassa tutkinnassa saavuta konsensusta ***tämän asetuksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetusta asiasta***, johtavan valvontaviranomaisen on pyydettävä tietosuojaneuvostolta asetuksen	4. Jos ***tämän artiklan 3 kohdassa säädetyllä menettelyllä ei saada aikaan konsensusta johtavan valvontaviranomaisen ja yhden tai useamman osallistuva valvontaviranomaisen välillä*** valitukseen perustuvassa tutkinnassa ***9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista asioista***,

(EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaista kiireellistä sitovaa päätöstä. Tällaisessa tapauksessa oletuksena on, että asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireellisen sitovan päätöksen pyytämisen edellytykset täyttyvät.

johtavan valvontaviranomaisen ***tai yhden osallistuvan valvontaviranomaisen*** on pyydettävä tietosuojaneuvostolta asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaista kiireellistä sitovaa päätöstä. Tällaisessa tapauksessa oletuksena on, että asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireellisen sitovan päätöksen pyytämisen edellytykset täyttyvät.

Or. en

Tarkistus 345
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos johtava valvontaviranomainen ja yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen eivät ***valitukseen perustuvassa tutkinnassa*** saavuta konsensusta ***tämän asetuksen*** 9 artiklan 2 kohdan ***b alakohdassa tarkoitetusta asiasta, johtavan valvontaviranomaisen on pyydettävä tietosuojaneuvostolta asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaista kiireellistä sitovaa päätöstä. Tällaisessa tapauksessa oletuksena on, että asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireellisen sitovan päätöksen pyytämisen edellytykset täyttyvät.***	4. Jos johtava valvontaviranomainen ja yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen eivät saavuta konsensusta 9 artiklan 2 ***kohdassa tarkoitetuista asioista neljän viikon kuluessa huomautuksen esittämiselle asetettujen määräaikojen päättymisestä, johtava valvontaviranomainen tai osallistuva valvontaviranomainen voi pyytää menettelyllistä päätöstä 26 a artiklan 1*** kohdan ***mukaisesti.***
	(Tämä korvaa tarkistuksen 144.)

Or. en

Perustelu

Lisätty neljän viikon määräaika menettelyn selventämiseksi.

Tarkistus 346
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos johtava valvontaviranomainen ja yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen eivät ***valitukseen perustuvassa tutkinnassa*** saavuta konsensusta ***tämän asetuksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetusta asiasta***, ***johtavan valvontaviranomaisen on pyydettävä tietosuojaneuvostolta asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaista kiireellistä sitovaa päätöstä***. ***Tällaisessa tapauksessa oletuksena on, että asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireellisen sitovan päätöksen pyytämisen edellytykset täyttyvät.***	4. Jos johtava valvontaviranomainen ja yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen eivät saavuta konsensusta ***9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista asioista neljän viikon kuluessa huomautuksen esittämiselle asetettujen määräaikojen päättymisestä***, ***johtava valvontaviranomainen tai osallistuva valvontaviranomainen voi pyytää menettelyllistä päätöstä 26 a artiklan 1 kohdan mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 347
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Jos johtava valvontaviranomainen ja ***yksi tai useampi osallistuva valvontaviranomainen*** eivät valitukseen perustuvassa tutkinnassa saavuta konsensusta tämän asetuksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetusta asiasta, johtavan valvontaviranomaisen on pyydettävä tietosuojaneuvostolta asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaista kiireellistä sitovaa päätöstä. Tällaisessa tapauksessa oletuksena on, että asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireellisen sitovan	4. Jos johtava valvontaviranomainen ja ***vähintään kaksi osallistuvaa valvontaviranomaista*** eivät valitukseen perustuvassa tutkinnassa saavuta konsensusta tämän asetuksen 9 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetusta asiasta, johtavan valvontaviranomaisen on pyydettävä tietosuojaneuvostolta asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaista kiireellistä sitovaa päätöstä. Tällaisessa tapauksessa oletuksena on, että asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 3 kohdan mukaiset kiireellisen sitovan

päätöksen pyytämisen edellytykset täyttyvät.	päätöksen pyytämisen edellytykset täyttyvät.

Or. en

Tarkistus 348
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5. ***Pyytäessään*** tietosuojaneuvostolta kiireellistä sitovaa päätöstä tämän artiklan 4 kohdan nojalla johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki seuraavat:	5. ***Kun on tehty***tietosuojaneuvostolta kiireellistä sitovaa päätöstä ***koskeva pyyntö*** tämän artiklan 4 kohdan nojalla, johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki seuraavat tiedot:

Or. en

Tarkistus 349
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Pyytäessään tietosuojaneuvostolta ***kiireellistä sitovaa päätöstä tämän artiklan 4 kohdan nojalla johtavan*** valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki seuraavat:	5. Pyytäessään tietosuojaneuvostolta ***26 a artiklan 1 kohdan mukaista menettelyllistä päätöstä pyynnön esittävän*** valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki seuraavat tiedot:

Or. en

Tarkistus 350
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Pyytäessään ***tietosuojaneuvostolta kiireellistä sitovaa*** päätöstä ***tämän artiklan 4 kohdan nojalla johtavan*** valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki seuraavat:	5. Pyytäessään ***26 a artiklan 1 kohdan mukaista menettelyllistä*** päätöstä ***koskevan pyynnön esittävän*** valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki seuraavat ***tiedot***: *(Tämä korvaa tarkistuksen 145.)*

Or. en

Perustelu

Muutos vastaa 4 kohtaan ehdotettua tarkistusta.

Tarkistus 351
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tämän asetuksen 9 artiklan 2 ***kohdan a ja b alakohdassa*** tarkoitetut ***asiakirjat***;	a) tämän asetuksen 9 artiklan 2 ***kohdassa*** tarkoitetut ***olennaiset tiedot***;

Or. en

Tarkistus 352
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tämän asetuksen 9 artiklan 2 ***kohdan a ja b alakohdassa*** tarkoitetut asiakirjat;	a) 9 artiklan 2 ***kohdassa*** tarkoitetut asiakirjat;

Or. en

Tarkistus 353
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) ***tämän asetuksen*** 9 artiklan 2 ***kohdan a ja b alakohdassa*** tarkoitetut asiakirjat;	a) 9 artiklan 2 ***kohdassa*** tarkoitetut asiakirjat;

Or. en

Tarkistus 354
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) ***sen osallistuvan valvontaviranomaisen*** huomautukset, ***joka on*** eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen alustavasti määrittämästä tutkinnan laajuudesta.	b) ***niiden osallistuvien valvontaviranomaisten*** huomautukset, ***jotka ovat*** eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen alustavasti määrittämästä tutkinnan laajuudesta.

Or. en

Tarkistus 355
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) sen osallistuvan valvontaviranomaisen huomautukset, joka on eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen ***alustavasti määrittämästä tutkinnan laajuudesta***.	b) sen osallistuvan valvontaviranomaisen huomautukset, joka on eri mieltä johtavan valvontaviranomaisen ***tosiseikoista tai oikeudellisista näkökohdista keskeisten näkökohtien tiivistelmässä***.

Or. en

Tarkistus 356
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	5 a. Tietosuojaneuvosto voi pyytää johtavaa valvontaviranomaista toimittamaan muita asiakirjoja tai tietoja, jos se pitää sitä asianmukaisena kyseisessä tapauksessa.

Or. en

Tarkistus 357
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä kiireellinen sitova päätös ***tutkinnan laajuudesta osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten ja näitä huomautuksia koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan*** perusteella.	6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä kiireellinen sitova päätös ***26 a artiklan mukaisesti keskeisten kysymysten yhteenvedosta kaikkien vastaanotettujen asiakirjojen*** perusteella. *(Tämä korvaa tarkistuksen 148.)*

Or. en

Perustelu

Oikea viittaus uusiin säännöksiin, jotka koskevat tietosuojaneuvoston menettelyllisiä päätöksiä.

Tarkistus 358
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä kiireellinen sitova päätös tutkinnan laajuudesta osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten ja näitä huomautuksia koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan perusteella.	6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä kiireellinen sitova päätös tutkinnan laajuudesta ***kaikkien vastaanotettujen asiakirjojen,*** osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten ja näitä huomautuksia koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan perusteella.

Or. en

Tarkistus 359
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä ***kiireellinen sitova päätös tutkinnan laajuudesta osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten ja näitä huomautuksia koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan perusteella***.	6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä ***26 a artiklan 1 kohdan mukaisesti keskeisten näkökohtien tiivistelmä sitä koskevan asiaankuuluvan tiedonannon perusteella, mukaan lukien huomautukset ja vastaukset sekä muut asiaankuuluvat asiakirjat***.

Or. en

Tarkistus 360
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
10 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä	6. Tietosuojaneuvoston on tehtävä

kiireellinen sitova päätös tutkinnan ***laajuudesta*** osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten ja näitä huomautuksia koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan perusteella.	kiireellinen sitova päätös***, joka rajoittuu tiukasti*** tutkinnan ***laajuuteen*** osallistuvien valvontaviranomaisten huomautusten ja näitä huomautuksia koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan perusteella.

Or. en

Tarkistus 361
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
III luku – 2 jakso

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 362
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
11 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
11 artikla	***Poistetaan.***
Valituksen tekijän kuuleminen ennen valituksen hylkäämistä kokonaan tai osittain	
1. Edellä 9 ja 10 artiklassa säädetyn menettelyn jälkeen johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava sille valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, perustelut alustavalle näkemykselleen, jonka mukaan valitus olisi hylättävä kokonaan tai osittain.	
2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle syyt valituksen aiottuun täydelliseen tai osittaiseen hylkäämiseen ja asetettava määräaika, jonka kuluessa valituksen	

tekijä voi kirjallisesti esittää näkemyksensä asiasta. Määräajan on oltava vähintään kolme viikkoa. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle seurauksista, jos tämä ei esitä näkemyksiään asiasta.

3. Jos valituksen tekijä ei esitä näkemyksiään asiasta sen valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa, jolle valitus on tehty, valitus katsotaan peruutetuksi.

4. Valituksen tekijä voi pyytää saada tutustua niiden asiakirjojen ei-luottamuksellisiin versioihin, joihin kaavailtu päätös valituksen hylkäämisestä perustuu.

5. Jos valituksen tekijä esittää näkemyksensä sen valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa, jolle valitus on tehty, eivätkä näkemykset muuta alustavaa näkemystä siitä, että valitus olisi hylättävä kokonaan tai osittain, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on laadittava asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukainen päätösehdotus, joka johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava muille osallistuville valvontaviranomaisille asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 363
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Edellä 9 ja 10 artiklassa säädetyn menettelyn jälkeen johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava sille	1. Edellä 9 ja 10 artiklassa säädetyn menettelyn jälkeen johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava sille

valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, perustelut alustavalle näkemykselleen, jonka mukaan valitus olisi hylättävä kokonaan tai osittain.	valvontaviranomaiselle, jolle valitus on tehty, ***ja osallistuville valvontaviranomaisille*** perustelut alustavalle näkemykselleen, jonka mukaan valitus olisi hylättävä kokonaan tai osittain***, ja pyydettävä niitä esittämään kantansa viimeistään viikon kuluttua valituksen vastaanottamisesta***.

Or. en

Tarkistus 364
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle syyt valituksen aiottuun täydelliseen tai osittaiseen hylkäämiseen ja asetettava määräaika, jonka kuluessa valituksen tekijä voi kirjallisesti esittää näkemyksensä asiasta. Määräajan on oltava vähintään kolme viikkoa. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle seurauksista, jos tämä ei esitä näkemyksiään asiasta.	2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle syyt valituksen aiottuun täydelliseen tai osittaiseen hylkäämiseen ja asetettava määräaika, jonka kuluessa valituksen tekijä voi kirjallisesti esittää näkemyksensä asiasta. Määräajan on oltava vähintään kolme viikkoa ***siitä, kun valituksen tekijä on saanut ilmoituksen valituksen hylkäämisestä osittain tai kokonaan siltä valvontaviranomaiselta, jolle valitus on tehty***. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle seurauksista, jos tämä ei esitä näkemyksiään asiasta.

Or. en

Tarkistus 365
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos valituksen tekijä ei esitä näkemyksiään asiasta sen valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa, jolle valitus on tehty, ***valitus katsotaan peruutetuksi***.	3. Jos valituksen tekijä ei esitä näkemyksiään asiasta sen valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa, jolle valitus on tehty, ***valituksen käsittely päätetään ja päätös tehdään asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 ja 8 kohdan mukaisesti***.

Or. en

Tarkistus 366
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Valituksen tekijä voi pyytää saada tutustua niiden asiakirjojen ei-luottamuksellisiin versioihin, joihin kaavailtu päätös valituksen hylkäämisestä perustuu.	4. Valituksen tekijä voi pyytää saada tutustua niiden asiakirjojen ei-luottamuksellisiin versioihin, joihin kaavailtu päätös valituksen hylkäämisestä perustuu. ***Tähän voidaan antaa suostumus vasta, kun valituksen tekijä on allekirjoittanut luottamuksellisuusvakuutuksen. Jäsenvaltion valvontaviranomainen voi kuitenkin peruuttaa tällaisen suostumuksen milloin tahansa, jos se on todennut, että valituksen tekijä käyttää saatuja tietoja muihin kuin tapaukseen liittyviin tarkoituksiin tai jättää jollakin tavalla noudattamatta luottamuksellisuusvakuutusta tai valituksen tekijällä on rahoituksellisia tai taloudellisia yhteyksiä vastaajan kilpailijaan.***

Or. pl

Tarkistus 367
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Jos valituksen tekijä esittää näkemyksensä sen valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa, jolle valitus on tehty, eivätkä näkemykset muuta alustavaa näkemystä siitä, että valitus olisi hylättävä kokonaan tai osittain, ***sen*** valvontaviranomaisen***, jolle valitus on tehty,*** on laadittava asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukainen päätösehdotus, joka ***johtavan valvontaviranomaisen*** on toimitettava muille osallistuville valvontaviranomaisille asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti.	5. Jos valituksen tekijä esittää näkemyksensä sen valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa, jolle valitus on tehty, eivätkä näkemykset muuta alustavaa näkemystä siitä, että valitus olisi hylättävä kokonaan tai osittain, ***johtavan*** valvontaviranomaisen on laadittava asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukainen päätösehdotus, joka on toimitettava muille osallistuville valvontaviranomaisille asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 368
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
12 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
12 artikla	***Poistetaan.***
Tarkistettu päätösehdotus valituksen hylkäämisestä kokonaan tai osittain	
1. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, että asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdassa tarkoitetussa tarkistetussa päätösehdotuksessa tuodaan esiin seikkoja, joista valituksen tekijälle olisi annettava mahdollisuus esittää näkemyksensä, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on annettava valituksen tekijälle mahdollisuus esittää näkemyksensä	

tällaisista uusista seikoista ennen tarkistetun päätösehdotuksen toimittamista asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

2. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on asetettava määräaika, jonka kuluessa valituksen tekijä voi esittää näkemyksensä.

Or. en

Tarkistus 369
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
13 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
13 artikla	***Poistetaan.***
Päätös valituksen hylkäämisestä kokonaan tai osittain	
Tehdessään päätöksen valituksen hylkäämisestä kokonaan tai osittain asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 8 kohdan mukaisesti valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on ilmoitettava valituksen tekijälle tämän käytettävissä olevista asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan mukaisista oikeussuojakeinoista.	

Or. en

Tarkistus 370
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Alustavat ***päätelmät*** ja niihin annettu	Alustavat ***maksut*** ja niihin annettu vastine

vastine

Or. en

Tarkistus 371
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. ***Kun johtava valvontaviranomainen aikoo toimittaa muille osallistuville valvontaviranomaisille asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun päätösehdotuksen, jossa todetaan asetuksen (EU) 2016/679 rikkominen, sen on laadittava alustavat päätelmät***.	1. ***Ainoastaan silloin, kun valvontaviranomainen aikoo antaa asetuksen (EU) 2016/679 83 tai 84 artiklan mukaisen sakon tai seuraamuksen 9 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisesti, johtava valvontaviranomainen laatii alustavat maksut***.

Or. en

Tarkistus 372
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Alustavissa ***päätelmissä*** on kuvattava esitetyt väitteet tyhjentävästi ja riittävän selkeästi, jotta ***tutkimuksen kohteena olevat*** saavat käsityksen johtavan valvontaviranomaisen tutkinnan kohteena olevasta toiminnasta. Niissä on erityisesti esitettävä selkeästi kaikki tutkinnan kohteena olevia vastaan esitetyt tosiseikat ja niille epäsuotuisa oikeudellinen arviointi kokonaisuudessaan, jotta ne voivat esittää näkemyksensä tosiseikoista ja oikeudellisista päätelmistä, jotka johtava valvontaviranomainen ***aikoo esittää***	Alustavissa ***maksuissa*** on kuvattava esitetyt väitteet tyhjentävästi ja riittävän selkeästi, jotta ***osapuolet*** saavat käsityksen johtavan valvontaviranomaisen tutkinnan kohteena olevasta toiminnasta. Niissä on erityisesti esitettävä selkeästi kaikki tutkinnan kohteena olevia vastaan esitetyt tosiseikat***, lueteltava kaikki todisteet, joihin ne perustuvat,*** ja niille epäsuotuisa oikeudellinen arviointi kokonaisuudessaan, jotta ne voivat esittää näkemyksensä tosiseikoista ja oikeudellisista päätelmistä, jotka johtava valvontaviranomainen ***tekee***.

asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisessa päätösehdotuksessa, sekä lueteltava kaikki todisteet, joihin johtava valvontaviranomainen tukeutuu.

Or. en

Tarkistus 373
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Alustavissa päätelmissä on ilmoitettava korjaavat toimenpiteet, joita johtava valvontaviranomainen ***aikoo käyttää***.	Alustavissa päätelmissä on ilmoitettava korjaavat toimenpiteet, joita johtava valvontaviranomainen ***harkitsee***.

Or. en

Tarkistus 374
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Jos johtava valvontaviranomainen aikoo määrätä sakon, sen on lueteltava alustavissa päätelmissä seikat, joiden perusteella ***se*** laskee sakon määrän. Johtavan valvontaviranomaisen on erityisesti lueteltava olennaiset tosiseikat ja oikeudelliset näkökohdat, jotka voivat johtaa sakon määräämiseen, sekä asetuksen (EU) 2016/679 83 artiklan 2 kohdassa luetellut seikat, mukaan lukien huomioon ottamansa raskauttavat tai lieventävät tekijät.	***Alustavissa maksuissa on lueteltava asiaankuuluvat*** seikat, joiden perusteella ***johtava valvontaviranomainen*** laskee sakon määrän. Johtavan valvontaviranomaisen on erityisesti lueteltava olennaiset tosiseikat ja oikeudelliset näkökohdat, jotka voivat johtaa sakon määräämiseen, sekä asetuksen (EU) 2016/679 83 artiklan 2 kohdassa luetellut seikat, mukaan lukien huomioon ottamansa raskauttavat tai lieventävät tekijät.

Or. en

Tarkistus 375
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Johtavan valvontaviranomaisen on ilmoitettava alustavat ***päätelmät*** jokaiselle ***tutkinnan kohteena olevalle***.	3. Johtavan valvontaviranomaisen on ilmoitettava alustavat ***maksut*** jokaiselle ***osapuolelle, johon voidaan soveltaa korjaavaa toimivaltaa. Ne eivät saa olla menettelyn muiden osapuolten saatavilla***. ***Johtavan valvontaviranomaisen on ilmoitettava asiasta osallistuville valvontaviranomaisille.***

Or. en

Tarkistus 376
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on asetettava määräaika, jossa ne voivat esittää kirjallisesti näkemyksensä. Johtavalla valvontaviranomaisella ei ole velvollisuutta ottaa huomioon kyseisen määräajan päättymisen jälkeen saatuja kirjallisia näkemyksiä.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 377
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on asetettava määräaika, jossa ne voivat esittää kirjallisesti näkemyksensä. Johtavalla valvontaviranomaisella ei ole velvollisuutta ottaa huomioon kyseisen määräajan päättymisen jälkeen saatuja kirjallisia näkemyksiä.	4. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on asetettava ***kohtuullinen ja asianmukainen*** määräaika, jossa ne voivat esittää kirjallisesti näkemyksensä. Johtavalla valvontaviranomaisella ei ole velvollisuutta ottaa huomioon kyseisen määräajan päättymisen jälkeen saatuja kirjallisia näkemyksiä. ***Määräajalla ei kuitenkaan saa syrjiä mitään osapuolta.***

Or. pl

Tarkistus 378
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on asetettava määräaika, jossa ne voivat esittää kirjallisesti näkemyksensä. ***Johtavalla valvontaviranomaisella*** ei ole velvollisuutta ottaa huomioon ***kyseisen määräajan päättymisen jälkeen saatuja kirjallisia näkemyksiä***.	4. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on asetettava ***oikeasuhteinen*** määräaika, jossa ne voivat esittää kirjallisesti näkemyksensä. ***Johtava valvontaviranomainen voi saada tutkinnan kohteena olevilta täydentäviä kirjallisia näkemyksiä tämän määräajan päätyttyä, mutta sillä*** ei ole velvollisuutta ottaa ***niitä*** huomioon.

Or. en

Tarkistus 379
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on asetettava määräaika, jossa ne voivat esittää kirjallisesti näkemyksensä. Johtavalla valvontaviranomaisella ei ole velvollisuutta ottaa huomioon kyseisen määräajan päättymisen jälkeen saatuja kirjallisia näkemyksiä.	4. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on asetettava ***neljän viikon*** määräaika, jossa ne voivat esittää kirjallisesti näkemyksensä. Johtavalla valvontaviranomaisella ei ole velvollisuutta ottaa huomioon kyseisen määräajan päättymisen jälkeen saatuja kirjallisia näkemyksiä.

Or. en

Tarkistus 380
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Ilmoittaessaan alustavista päätelmistä tutkinnan kohteena oleville johtavan valvontaviranomaisen on annettava niille mahdollisuus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon 20 artiklan mukaisesti.	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 381
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 6 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
6. ***Tutkinnan kohteena olevat*** voivat kirjallisissa vastineissaan alustaviin päätelmiin esittää kaikki tiedossaan olevat tosiseikat ja oikeudelliset perustelut, joilla on merkitystä niiden puolustukselle	6. ***Osapuolet*** voivat kirjallisissa vastineissaan alustaviin päätelmiin esittää kaikki tiedossaan olevat tosiseikat ja oikeudelliset perustelut, joilla on merkitystä niiden puolustukselle johtavan

johtavan valvontaviranomaisen väitteitä vastaan. Niiden on oheistettava mukaan kaikki esitettyjen tosiseikkojen todistamiseksi tarvittavat asiakirjat. Johtavan valvontaviranomaisen on käsiteltävä päätösehdotuksessaan ainoastaan väitteitä, mukaan lukien asian tosiseikat ja näihin tosiseikkoihin perustuvat oikeudelliset arvioinnit, joista ***tutkinnan kohteena oleville*** on annettu mahdollisuus esittää huomautuksia.	valvontaviranomaisen väitteitä vastaan. Niiden on oheistettava mukaan kaikki esitettyjen tosiseikkojen todistamiseksi tarvittavat asiakirjat. Johtavan valvontaviranomaisen on käsiteltävä päätösehdotuksessaan ainoastaan väitteitä, mukaan lukien asian tosiseikat ja näihin tosiseikkoihin perustuvat oikeudelliset arvioinnit, joista ***osapuolille*** on annettu mahdollisuus esittää huomautuksia. ***Tutkinnan kohteena olevat voivat vastata alustaviin maksuihin kohtuullisessa ajassa, kuitenkin enintään neljässä viikossa.***

Or. en

Tarkistus 382
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 6 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	6 a. Direktiivin 4 artiklan 1 b kohdan mukaista määräaikaa jatketaan kahdeksalla viikolla, jos johtava valvontaviranomainen määrää ennakkomaksuja menettelyn aikana.

Or. en

Tarkistus 383
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
14 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	14 a artikla
	Päätöksiä koskevat vähimmäisvaatimukset

1. Kaikki asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3, 5 tai 7–9 kohdan mukaiset päätösehdotukset tai lopulliset päätökset on annettava kirjallisesti käyttäen lyhyttä, tiivistä, läpinäkyvää ja helposti ymmärrettävää muotoa sekä selkeää ja yksinkertaista kieltä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen lainsäädännön lisävaatimusten soveltamista. Ne on laadittava puolueettomasti ottaen huomioon osapuolten eriävät todisteet ja näkemykset, ja sisältäen ainakin seuraavat tiedot:

a) päätöksen tehneen valvontaviranomaisen nimi;

b) päätöksen päivämäärä;

c) puolueeton tiivistelmä merkityksellisistä tosiseikoista ja niiden lähteestä;

d) päätöksen oikeudelliset perusteet;

e) käytetyt korjaavat valtuudet, seuraamukset tai muut toimenpiteet; sekä

f) tiedot oikeudesta tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan ja sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisesti.

2. Jos oikeudellisesti sitovan päätöksen antaa se valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 8 tai 9 kohdan mukaisesti, johtavan valvontaviranomaisen on varmistettava, että päätös sisältää kaikki valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti tarvittavat tiedot. Valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on avustettava johtavaa valvontaviranomaista päätöksen laatimisessa.

3. Osapuolille asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 7–9 kohdan mukaisesti toimitettavien tietojen on sisällettävä jäljennös oikeudellisesti sitovasta päätöksestä.

4. Valvontaviranomaisten on julkaistava kaikki oikeudellisesti sitovat päätökset

ilman aiheetonta viivytystä, kuitenkin viimeistään kolmen kuukauden kuluttua niiden hyväksymisestä, jolleivat uudet päätökset poikkea olennaisesti aiemmin julkaistuista päätöksistä. Sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti valvontaviranomaiset ja tietosuojaneuvosto voivat muuttaa osapuolten nimiä, muita tietoja, jotka voivat mahdollistaa osapuolten tunnistamisen, ja muita tietoja, jotka on suojattu sovellettavan lainsäädännön nojalla.

Or. en

Tarkistus 384
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
15 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
15 artikla	***Poistetaan.***
Alustavien päätelmien toimittaminen valituksen tekijöille	
1. Kun johtava valvontaviranomainen antaa alustavat päätelmät asiasta, jota koskevan valituksen se on vastaanottanut, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle ei-luottamuksellinen versio alustavista päätelmistä ja asetettava määräaika, jossa valituksen tekijä voi esittää kirjallisesti näkemyksensä asiasta.	
2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan myös silloin, kun valvontaviranomainen käsittelee useita valituksia yhdessä, jakaa valituksia osiin tai käyttää muulla tavoin tutkinnan laajuutta koskevaa harkintavaltaansa alustavissa päätelmissä esitetyn mukaisesti.	
3. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, että valituksen tekijälle on	

toimitettava hallinnolliseen asiakirja-aineistoon sisältyviä asiakirjoja, jotta valituksen tekijä voi esittää näkemyksensä alustavista päätelmistä, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle kyseisistä asiakirjoista ei-luottamuksellinen versio samalla kun se 1 kohdan mukaisesti toimittaa tälle alustavat päätelmät.

4. Valituksen tekijälle on toimitettava alustavien päätelmien ei-luottamuksellinen versio ainoastaan sitä konkreettista tutkintaa varten, josta alustavat päätelmät on tehty.

5. Ennen kuin valituksen tekijä saa alustavien päätelmien ja 3 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ei-luottamuksellisen version, sen on toimitettava johtavalle valvontaviranomaiselle luottamuksellisuusvakuutus, jossa valituksen tekijä sitoutuu olemaan paljastamatta alustavien päätelmien ei-luottamuksellisessa versiossa esitettyjä tietoja tai arviointeja tai olemaan käyttämättä kyseisiä päätelmiä muihin tarkoituksiin kuin konkreettiseen tutkintaan, josta kyseiset päätelmät on tehty.

Or. en

Tarkistus 385
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun johtava valvontaviranomainen antaa alustavat päätelmät asiasta, jota koskevan valituksen se on vastaanottanut, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle	1. Kun johtava valvontaviranomainen antaa alustavat päätelmät asiasta, jota koskevan valituksen se on vastaanottanut, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle

ei-luottamuksellinen versio alustavista päätelmistä ja asetettava määräaika, jossa valituksen tekijä voi esittää kirjallisesti näkemyksensä asiasta.	ei-luottamuksellinen versio alustavista päätelmistä ja asetettava määräaika, jossa valituksen tekijä voi esittää kirjallisesti näkemyksensä asiasta. ***Määräajan on oltava oikeassa suhteessa siihen, että valituksen tekijöillä on riittävästi aikaa vastata.***

Or. en

Tarkistus 386
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Kun johtava valvontaviranomainen antaa alustavat päätelmät asiasta, jota koskevan valituksen se on vastaanottanut, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle ei-luottamuksellinen versio alustavista päätelmistä ja asetettava määräaika, jossa valituksen tekijä voi esittää kirjallisesti näkemyksensä asiasta.	1. Kun johtava valvontaviranomainen antaa alustavat päätelmät asiasta, jota koskevan valituksen se on vastaanottanut, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle ei-luottamuksellinen versio alustavista päätelmistä ja asetettava ***neljän viikon*** määräaika, jossa valituksen tekijä voi esittää kirjallisesti näkemyksensä asiasta***, sekä toimitettava tarvittaessa asiaankuuluvat asiakirjat tai tiedot***.

Or. en

Tarkistus 387
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. ***Jos johtava valvontaviranomainen katsoo***, että valituksen tekijälle on toimitettava hallinnolliseen asiakirja-aineistoon sisältyviä asiakirjoja, jotta valituksen tekijä voi esittää näkemyksensä	3. ***Johtavan valvontaviranomaisen olisi säädettävä***, että valituksen tekijälle on toimitettava hallinnolliseen asiakirja-aineistoon sisältyviä asiakirjoja, jotta valituksen tekijä voi esittää näkemyksensä

alustavista päätelmistä, sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle kyseisistä asiakirjoista ei-luottamuksellinen versio samalla kun se 1 kohdan mukaisesti toimittaa tälle alustavat päätelmät.

alustavista päätelmistä**.** Sen valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava valituksen tekijälle kyseisistä asiakirjoista ei-luottamuksellinen versio samalla kun se 1 kohdan mukaisesti toimittaa tälle alustavat päätelmät.

Or. en

Tarkistus 388
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Ennen kuin ***valituksen tekijä saa*** alustavien päätelmien ja 3 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ei-luottamuksellisen version, ***sen on toimitettava johtavalle valvontaviranomaiselle*** luottamuksellisuusvakuutus, jossa valituksen tekijä sitoutuu olemaan paljastamatta alustavien päätelmien ei-luottamuksellisessa versiossa esitettyjä tietoja tai arviointeja tai olemaan käyttämättä kyseisiä päätelmiä muihin tarkoituksiin kuin konkreettiseen tutkintaan, josta kyseiset päätelmät on tehty.	5. Ennen kuin ***valvontaviranomainen toimittaa*** alustavien päätelmien ja 3 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ei-luottamuksellisen version, ***valvontaviranomaisen, jolle valitus jätettiin, on pyydettävä valituksen tekijää allekirjoittamaan*** luottamuksellisuusvakuutus, jossa valituksen tekijä sitoutuu olemaan paljastamatta alustavien päätelmien ei-luottamuksellisessa versiossa esitettyjä tietoja tai arviointeja tai olemaan käyttämättä kyseisiä päätelmiä muihin tarkoituksiin kuin konkreettiseen tutkintaan, josta kyseiset päätelmät on tehty. ***Jäsenvaltioiden on täsmennettävä luottamuksellisuusvakuutuksen allekirjoittamisesta tai noudattamisesta kieltäytymisen oikeudelliset seuraukset.***

Or. en

Tarkistus 389
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Ennen kuin valituksen tekijä saa alustavien päätelmien ja 3 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ei-luottamuksellisen version, sen on toimitettava johtavalle valvontaviranomaiselle luottamuksellisuusvakuutus, jossa valituksen tekijä sitoutuu olemaan paljastamatta alustavien päätelmien ei-luottamuksellisessa versiossa esitettyjä tietoja tai arviointeja tai olemaan käyttämättä kyseisiä päätelmiä muihin tarkoituksiin kuin konkreettiseen tutkintaan, josta kyseiset päätelmät on tehty.	5. Ennen kuin valituksen tekijä saa alustavien päätelmien ja 3 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ei-luottamuksellisen version, sen on toimitettava johtavalle valvontaviranomaiselle luottamuksellisuusvakuutus, jossa valituksen tekijä sitoutuu olemaan paljastamatta alustavien päätelmien ei-luottamuksellisessa versiossa esitettyjä tietoja tai arviointeja tai olemaan käyttämättä kyseisiä päätelmiä muihin tarkoituksiin kuin konkreettiseen tutkintaan, josta kyseiset päätelmät on tehty. ***Kaikki luottamukselliset tiedot olisi toimitettava vasta luottamuksellisuusvakuutuksen allekirjoittamisen jälkeen.***

Or. pl

Tarkistus 390
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
15 artikla – 5 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
5. Ennen kuin valituksen tekijä saa alustavien päätelmien ja 3 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ei-luottamuksellisen version, sen on toimitettava ***johtavalle*** valvontaviranomaiselle ***luottamuksellisuusvakuutus***, jossa valituksen tekijä sitoutuu ***olemaan paljastamatta alustavien päätelmien ei-luottamuksellisessa versiossa esitettyjä tietoja tai arviointeja tai*** olemaan käyttämättä kyseisiä päätelmiä muihin tarkoituksiin kuin konkreettiseen tutkintaan, josta kyseiset päätelmät on tehty.	5. Ennen kuin valituksen tekijä saa alustavien päätelmien ja 3 kohdan nojalla toimitettujen asiakirjojen ei-luottamuksellisen version, sen on toimitettava ***valituksen vastaanottaneelle*** valvontaviranomaiselle ***salassapitovakuutus***, jossa valituksen tekijä sitoutuu olemaan käyttämättä kyseisiä päätelmiä muihin tarkoituksiin kuin konkreettiseen tutkintaan, josta kyseiset päätelmät on tehty.

Or. en

Tarkistus 391
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
15 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	15 a artikla
	Päätöksiä koskevat vähimmäisvaatimukset
	1. Kaikki asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3, 5 tai 7–9 kohdan mukaiset päätösehdotukset tai lopulliset päätökset on annettava kirjallisesti käyttäen lyhyttä, tiivistä, läpinäkyvää ja helposti ymmärrettävää muotoa sekä selkeää ja yksinkertaista kieltä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kansallisen lainsäädännön lisävaatimusten soveltamista. Ne on laadittava puolueettomasti ottaen huomioon osapuolten eriävät todisteet ja näkemykset, ja sisältäen ainakin seuraavat tiedot:
	a) päätöksen tehneen valvontaviranomaisen nimi;
	b) päätöksen päivämäärä;
	c) tiivistelmä merkityksellisistä tosiseikoista ja niiden lähteestä;
	d) päätöksen oikeudelliset perusteet;
	e) käytetyt korjaavat valtuudet, perityt seuraamukset tai muut toimenpiteet; sekä
	f) tiedot oikeudesta tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin asetuksen (EU) 2016/679 78 artiklan ja sovellettavan kansallisen prosessioikeuden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 392
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
16 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Lopullisen päätöksen tekeminen	***Päätösluonnosten, tarkistettujen päätösluonnosten ja*** lopullisen päätöksen antaminen

Or. en

Tarkistus 393
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
17 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
17 artikla	***Poistetaan.***
Oikeus tulla kuulluksi tarkistetusta päätösehdotuksesta	
1. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, että asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdassa tarkoitetussa tarkistetussa päätösehdotuksessa tuodaan esiin seikkoja, joista tutkinnan kohteena olevilla olisi oltava mahdollisuus esittää näkemyksensä, johtavan valvontaviranomaisen on ennen tarkistetun päätösehdotuksen toimittamista asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukaisesti annettava tutkinnan kohteena oleville mahdollisuus esittää näkemyksensä tällaisista uusista seikoista.	
2. Johtavan valvontaviranomaisen on asetettava määräaika, jonka kuluessa tutkimuksen kohteena olevat voivat esittää näkemyksensä.	

Or. en

Tarkistus 394
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, että asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdassa tarkoitetussa tarkistetussa päätösehdotuksessa tuodaan esiin seikkoja, joista tutkinnan kohteena olevilla olisi oltava mahdollisuus esittää näkemyksensä, johtavan valvontaviranomaisen on ennen tarkistetun päätösehdotuksen toimittamista asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukaisesti annettava tutkinnan kohteena oleville mahdollisuus esittää näkemyksensä tällaisista uusista seikoista.	1. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, että asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdassa tarkoitetussa tarkistetussa päätösehdotuksessa tuodaan esiin seikkoja, joista tutkinnan kohteena olevilla olisi oltava mahdollisuus esittää näkemyksensä, johtavan valvontaviranomaisen on ennen tarkistetun päätösehdotuksen toimittamista asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 5 kohdan mukaisesti annettava tutkinnan kohteena oleville mahdollisuus ***käyttää oikeuttaan tulla kuulluksi ja*** esittää näkemyksensä tällaisista uusista seikoista.

Or. en

Tarkistus 395
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
17 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Johtavan valvontaviranomaisen on asetettava määräaika, jonka kuluessa tutkimuksen kohteena olevat voivat esittää näkemyksensä.	2. Johtavan valvontaviranomaisen on asetettava ***oikeasuhteinen*** määräaika, jonka kuluessa tutkimuksen kohteena olevat voivat esittää näkemyksensä.

Or. en

Tarkistus 396
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
18 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
18 artikla	***Poistetaan.***
Merkitykselliset ja perustellut vastalauseet	
1. Asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 24 alakohdassa tarkoitettujen merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden on täytettävä seuraavat edellytykset:	
a) niiden on perustuttava yksinomaan päätösehdotukseen sisältyviin tosiseikkoihin ja	
b) ne eivät saa muuttaa väitteiden laajuutta tuomalla esiin seikkoja, jotka muodostaisivat asetuksen (EU) 2016/679 rikkomista koskevia lisäväitteitä tai muuttaisivat esitettyjen väitteiden perusluonnetta.	
2. Merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden on muotonsa ja rakenteensa puolesta täytettävä kaikki seuraavat vaatimukset:	
a) kunkin merkityksellisen ja perustellun vastalauseen ja yksittäistä vastalausetta koskevan johtavan valvontaviranomaisen kannan pituus saa olla enintään kolme sivua, eikä siihen saa oheistaa liitteitä. Tapauksissa, joissa on kyse erityisen monimutkaisista oikeudellisista kysymyksistä, enimmäispituus voidaan nostaa kuuteen sivuun, paitsi jos tietosuojaneuvosto hyväksyy erityisolosuhteet riittäväksi perusteeksi tätäkin pidemmälle enimmäispituudelle;	
b) osallistuvan valvontaviranomaisen eriävä kanta päätösehdotukseen on ilmoitettava merkityksellisen ja perustellun vastalauseen alussa, ja se on muotoiltava riittävän selkeästi, johdonmukaisesti ja täsmällisesti, jotta	

johtava valvontaviranomainen ja tapauksen mukaan muut osallistuvat valvontaviranomaiset voivat valmistella kantansa ja jotta tietosuojaneuvosto voi ratkaista kiistan tehokkaasti;

c) oikeudelliset perustelut on esitettävä ja ryhmiteltävä päätösehdotuksen sen kohdan mukaan, johon ne liittyvät. Kukin perustelukokonaisuus alkaa yleensä tiivistelmällä.

Or. en

Tarkistus 397
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
19 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
19 artikla	***Poistetaan.***
Hallinnollisen asiakirja-aineiston sisältö	
1. Asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan tutkinnan hallinnollinen asiakirja-aineisto koostuu kaikista asiakirjoista, jotka johtava valvontaviranomainen on saanut, laatinut ja/tai koonnut tutkinnan aikana.	
2. Asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan tutkinnan aikana johtava valvontaviranomainen voi palauttaa sille osapuolelle, jolta ne on saatu, asiakirjat, jotka yksityiskohtaisemman tarkastelun perusteella eivät liity tutkinnan asiasisältöön. Kun asiakirjat on palautettu, ne eivät enää ole osa hallinnollista asiakirja-aineistoa.	
3. Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon ei ulotu johtavan valvontaviranomaisen ja osallistuvien valvontaviranomaisten väliseen kirjeenvaihtoon ja yhteydenpitoon. Valvontaviranomaisten keskenään	

yksittäisen tapauksen tutkintaa varten vaihtamat tiedot ovat sisäisiä asiakirjoja, eivätkä ne saa olla tutkinnan kohteena olevien tai valituksen tekijän saatavilla.

4. Oikeus tutustua asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 4 kohdan mukaisiin merkityksellisiin ja perusteltuihin vastalauseisiin on annettava tämän asetuksen 24 artiklan mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 398
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan tutkinnan hallinnollinen asiakirja-aineisto koostuu kaikista asiakirjoista, jotka johtava valvontaviranomainen on saanut, laatinut ja/tai koonnut ***tutkinnan aikana***.	1. Asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan tutkinnan hallinnollinen asiakirja-aineisto koostuu kaikista asiakirjoista, jotka johtava valvontaviranomainen on saanut, laatinut ja/tai koonnut ***valvontaviranomaisen menettelyn aikana***.

Or. en

Tarkistus 399
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan tutkinnan aikana johtava valvontaviranomainen ***voi palauttaa*** sille osapuolelle, jolta ne on saatu, asiakirjat, jotka yksityiskohtaisemman tarkastelun	2. Asetuksen (EU) 2016/679 väitettyä rikkomista koskevan tutkinnan aikana johtava valvontaviranomainen ***on palautettava*** sille osapuolelle, jolta ne on saatu, asiakirjat, jotka yksityiskohtaisemman tarkastelun

perusteella eivät liity tutkinnan asiasisältöön. Kun asiakirjat on palautettu, ne eivät enää ole osa hallinnollista asiakirja-aineistoa.	perusteella eivät liity tutkinnan asiasisältöön. Kun asiakirjat on palautettu, ne eivät enää ole osa hallinnollista asiakirja-aineistoa.

Or. en

Tarkistus 400
Beata Kempa

Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon ei ulotu johtavan valvontaviranomaisen ja osallistuvien valvontaviranomaisten väliseen kirjeenvaihtoon ja yhteydenpitoon. Valvontaviranomaisten keskenään yksittäisen tapauksen tutkintaa varten vaihtamat tiedot ovat sisäisiä asiakirjoja, eivätkä ne saa olla tutkinnan kohteena olevien tai valituksen tekijän saatavilla.	3. Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon ei ulotu johtavan valvontaviranomaisen ja osallistuvien valvontaviranomaisten väliseen kirjeenvaihtoon ja yhteydenpitoon. Valvontaviranomaisten keskenään yksittäisen tapauksen tutkintaa varten vaihtamat tiedot ovat sisäisiä asiakirjoja, eivätkä ne saa olla tutkinnan kohteena olevien tai valituksen tekijän saatavilla. ***Tutustumisoikeuden ulkopuolelle olisi jätettävä asiakirjat, jotka vaikuttavat suoraan vastaajan toiminnan vakauteen ja kyberturvallisuuteen.***

Or. pl

Tarkistus 401
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
20 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
20 artikla	***Poistetaan.***
Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon ja asiakirjojen käyttö	
1. Johtavan valvontaviranomaisen on	

annettava tutkimuksen kohteena oleville oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon, jotta nämä voivat käyttää oikeuttaan tulla kuulluksi. Oikeus tutustua hallinnolliseen asiakirja-aineistoon on myönnettävä sen jälkeen, kun johtava valvontaviranomainen on antanut alustavat päätelmänsä tiedoksi tutkimuksen kohteena oleville.

2. Hallinnolliseen asiakirja-aineistoon on sisällyttävä kaikki tutkinnan kohteena olevia vastaan ja niiden puolesta puhuvat asiakirjat, mukaan lukien tosiseikat ja asiakirjat, jotka ovat tutkimuksen kohteena olevien tiedossa.

3. Johtavan valvontaviranomaisen asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 3 kohdan mukaisessa päätösehdotuksessa ja asetuksen (EU) 2016/679 60 artiklan 7 kohdan mukaisessa lopullisessa päätöksessä esittämät johtopäätökset saavat perustua ainoastaan asiakirjoihin, jotka mainitaan alustavissa päätelmissä tai joista tutkimuksen kohteena olevilla on ollut mahdollisuus esittää näkemyksensä.

4. Asiakirjoja, joihin on saatu oikeus tutustua tämän artiklan nojalla, saa käyttää ainoastaan asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista koskevissa oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä siinä nimenomaisessa tapauksessa, jota varten ne toimitettiin.

Or. en

Tarkistus 402
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
20 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Asiakirjoja, joihin ***on saatu oikeus*** tutustua tämän artiklan nojalla, saa käyttää ainoastaan asetuksen (EU) 2016/679	4. Asiakirjoja, joihin ***tutkinnan kohteena olevat ovat saaneet oikeuden*** tutustua tämän artiklan nojalla, saa käyttää

soveltamista koskevissa oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä siinä nimenomaisessa tapauksessa, jota varten ne toimitettiin.	ainoastaan asetuksen (EU) 2016/679 soveltamista koskevissa oikeudellisissa tai hallinnollisissa menettelyissä siinä nimenomaisessa tapauksessa, jota varten ne toimitettiin.

Or. en

Tarkistus 403
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
21 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
[...]	***Poistetaan.***

Or. en

Tarkistus 404
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
21 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Ellei tässä asetuksessa toisin säädetä, valvontaviranomainen ei saa toimittaa edelleen tai asettaa saataville tietoja, jotka se on kerännyt tai saanut rajat ylittävissä tapauksissa asetuksen (EU) 2016/679 nojalla, mukaan lukien tällaisia tietoja sisältävät asiakirjat, siltä osin kuin ne sisältävät liikesalaisuuksia tai muita luottamuksellisia tietoja.	1. Ellei tässä asetuksessa toisin säädetä, valvontaviranomainen ei saa toimittaa edelleen tai asettaa saataville tietoja, jotka se on kerännyt tai saanut rajat ylittävissä tapauksissa asetuksen (EU) 2016/679 nojalla, mukaan lukien tällaisia tietoja sisältävät asiakirjat, siltä osin kuin ne sisältävät liikesalaisuuksia tai muita luottamuksellisia tietoja. ***Tällä säännöksellä ei kielletä luottamuksellisten tietojen välittämistä ja jakamista johtavan valvontaviranomaisen ja osallistuvien valvontaviranomaisten välillä.***

Or. en

Tarkistus 405
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
21 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Kaikki tiedot, jotka valvontaviranomainen on kerännyt tai saanut rajat ylittävissä tapauksissa asetuksen (EU) 2016/679 nojalla, mukaan lukien tällaisia tietoja sisältävät asiakirjat, on suljettava yleisön oikeutta tutustua virallisiin asiakirjoihin koskevien lakien mukaisten pyyntöjen ulkopuolelle niin kauan kuin menettely on käynnissä.	2. Kaikki tiedot, jotka valvontaviranomainen on kerännyt tai saanut rajat ylittävissä tapauksissa asetuksen (EU) 2016/679 nojalla, mukaan lukien tällaisia tietoja sisältävät asiakirjat, on suljettava yleisön oikeutta tutustua virallisiin asiakirjoihin koskevien lakien mukaisten pyyntöjen ulkopuolelle niin kauan kuin menettely on käynnissä. ***Sama poissulkeminen koskee liikesalaisuuksia tai muita salassa pidettäviä tietoja myös tutkimusten päättymisen jälkeen.***

Or. en

Tarkistus 406
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
21 artikla – 6 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
6. Johtava valvontaviranomainen voi asettaa luottamuksellisuuteen vetoaville tutkinnan kohteena oleville ja muille osapuolille määräajan, johon mennessä niiden on	6. Johtava valvontaviranomainen voi asettaa luottamuksellisuuteen vetoaville tutkinnan kohteena oleville ja muille osapuolille ***oikeasuhteisen*** määräajan, johon mennessä niiden on

Or. en

Tarkistus 407
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) keskeisten näkökohtien tiivistelmä;

Or. en

Tarkistus 408
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tietosuojaneuvoston on neljän viikon kuluessa ***2 kohdassa lueteltujen asiakirjojen vastaanottamisesta yksilöitävä hyväksymänsä merkitykselliset ja perustellut vastalauseet***.	3. Tietosuojaneuvoston on ***rekisteröitävä riitojenratkaisumekanismin kohde*** neljän viikon kuluessa ***siitä, kun se on saanut oikeuden tutustua yhteiseen asiakirja-aineistoon. Se pyytää toimittamaan puuttuvat tiedot uudelleen viikon kuluessa. Rekisteröidessään tiedot tietosuojaneuvosto luettelee ja jäsentelee valvontaviranomaisten väliset kiistat, jotka kuuluvat tietosuojaneuvoston menettelyn soveltamisalaan, ja toimittaa ne välittömästi valvontaviranomaisille***.

Or. en

Tarkistus 409
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tietosuojaneuvoston on ***neljän*** viikon kuluessa 2 kohdassa lueteltujen asiakirjojen vastaanottamisesta yksilöitävä hyväksymänsä merkitykselliset ja perustellut vastalauseet.	3. Tietosuojaneuvoston on ***kolmen*** viikon kuluessa 2 kohdassa lueteltujen asiakirjojen vastaanottamisesta yksilöitävä ***kaikki*** hyväksymänsä merkitykselliset ja perustellut vastalauseet.

Or. en

Tarkistus 410
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 4 kohdassa säädettyä kieltoa, jonka mukaan valvontaviranomaisten on tehtävä tietosuojaneuvostolle toimitettua asiaa koskeva päätös asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 kohdassa ja 65 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuina ajanjaksoina, sovelletaan myös tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettuina ajanjaksoina.

Or. en

Tarkistus 411
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
23 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
23 artikla	***Poistetaan.***
Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaiseen päätökseen liittyvä kirjaaminen	
Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on kirjattava asian siirtäminen kiistanratkaisumenettelyyn asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla viimeistään viikon kuluttua siitä, kun hän on vastaanottanut kaikki seuraavat asiakirjat:	
a) merkityksellisten ja perusteltujen vastalauseiden kohteena oleva päätösehdotus tai tarkistettu päätösehdotus;	

b) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista;

c) tutkinnan kohteena olevien tämän asetuksen 14 ja 17 artiklan mukaisesti kirjallisesti esittämät näkemykset;

d) valituksen tekijöiden tämän asetuksen 11, 12 ja 15 artiklan mukaisesti kirjallisesti esittämät näkemykset;

e) hyväksytyt merkitykselliset ja perustellut vastalauseet;

f) syyt, joiden perusteella johtava valvontaviranomainen ei noudattanut merkityksellisiä ja perusteltuja vastalauseita.

Or. en

Tarkistus 412
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) syyt, joiden perusteella johtava valvontaviranomainen ei noudattanut merkityksellisiä ja perusteltuja vastalauseita.	f) syyt, joiden perusteella johtava valvontaviranomainen ei ole noudattanut merkityksellisiä ja perusteltuja vastalauseita ***tai on hylännyt ne, koska ne eivät olleet merkityksellisiä tai perusteltuja***.

Or. en

Tarkistus 413
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
23 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Kun kaikki 1 alajaksossa mainitut

	asiakirjat on vastaanotettu, tietosuojaneuvoston puheenjohtajalla on valtuudet pyytää johtavalta valvontaviranomaiselta lisätietoja, asiakirjoja tai selvennyksiä, joita tietosuojaneuvosto tarvitsee tehdäkseen sitovan päätöksen kaikista seikoista, joita merkitykselliset ja perustellut vastalauseet koskevat. Johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava nämä lisäasiakirjat viimeistään viikon kuluttua pyynnön vastaanottamisesta.

Or. en

Tarkistus 414
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
24 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
24 artikla	***Poistetaan.***
Perustelujen ilmaiseminen ennen asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1kohdan a alakohdan mukaista päätöstä	
1. Ennen asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisen sitovan päätöksen antamista tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on toimitettava johtavan valvontaviranomaisen välityksellä tutkinnan kohteena oleville ja/tai, jos valitus on tarkoitus hylätä kokonaan tai osittain, valituksen tekijälle perustelut tietosuojaneuvoston kaavailemalle päätökselle. Jos tietosuojaneuvosto aikoo antaa sitovan päätöksen, jossa johtavaa valvontaviranomaista vaaditaan muuttamaan päätösehdotustaan tai tarkistettua päätösehdotustaan, tietosuojaneuvoston on päätettävä, olisiko tällaisiin perusteluihin liitettävä hyväksytyt merkitykselliset ja perustellut vastalauseet, joiden pohjalta tietosuoja	

neuvosto aikoo antaa päätöksensä.

2. Tutkimuksen kohteena olevilla ja/tai, jos valitus on tarkoitus hylätä kokonaan tai osittain, valituksen tekijällä on 1 kohdassa tarkoitettujen perustelujen vastaanottamisesta viikko aikaa esittää näkemyksensä asiassa.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettua määräaikaa pidennetään viikolla, jos tietosuojaneuvosto pidentää sitovan päätöksen antamisen määräaikaa asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 kohdan nojalla.

4. Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 2 kohdassa säädetty tietosuojaneuvoston sitovan päätöksen antamisen määräaika ei kulu 2 ja 3 kohdassa säädettyjen määräaikojen kuluessa.

Or. en

Tarkistus 415
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
24 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tutkimuksen kohteena olevilla ja/tai, jos valitus on tarkoitus hylätä kokonaan tai osittain, valituksen tekijällä on 1 kohdassa tarkoitettujen perustelujen vastaanottamisesta ***viikko*** aikaa esittää näkemyksensä asiassa.	2. Tutkimuksen kohteena olevilla ja/tai, jos valitus on tarkoitus hylätä kokonaan tai osittain, valituksen tekijällä on 1 kohdassa tarkoitettujen perustelujen vastaanottamisesta ***kaksi viikkoa*** aikaa esittää näkemyksensä asiassa.

Or. en

Tarkistus 416
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
25 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
25 artikla	***Poistetaan.***
Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaiseen päätökseen liittyvä menettely	
1. Kun valvontaviranomainen siirtää asian toimivallan osalta tietosuojaneuvoston käsiteltäväksi asetuksen 2016/679 65 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla, sen on toimitettava tietosuojaneuvostolle kaikki seuraavat asiakirjat:	
a) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista;	
b) näiden tosiseikkojen arviointi asetuksen (EU) 2016/679 56 artiklan 1 kohdan edellytysten osalta;	
c) sen rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän näkemykset, jonka päätoimipaikkaan asian siirtäminen liittyy;	
d) niiden muiden valvontaviranomaisten näkemykset, joita asian siirtäminen koskee;	
e) kaikki muut asiakirjat tai tiedot, joita siirtävä valvontaviranomainen pitää merkityksellisinä ja tarpeellisina ratkaisun löytämiseksi asiassa.	
2. Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on kirjattava asia tietosuojaneuvostolle siirretyksi viimeistään viikon kuluttua 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen vastaanottamisesta.	

Or. en

Tarkistus 417
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) kuvaus käsittelytoimista, kuvaus yrityksen organisaatiosta ja kuvaus siitä, missä päätökset tehdään;

Or. en

Tarkistus 418
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
25 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) niiden muiden valvontaviranomaisten näkemykset, joita asian siirtäminen koskee;	d) niiden muiden valvontaviranomaisten näkemykset, joita asian siirtäminen koskee ***ja joihin voi sisältyä merkityksellisiä tietoja tai asiakirjoja***;

Or. en

Tarkistus 419
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
26 artikla

Komission teksti	*Tarkistus*
26 artikla	***Poistetaan.***
Asetuksen (EU) 2016/679 65 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaiseen päätökseen liittyvä menettely	
1. Kun siirtävä valvontaviranomainen tai komissio saattaa asian tietosuojaneuvoston käsiteltäväksi asetuksen 2016/679 65 artiklan 1 kohdan c alakohdan nojalla, sen on toimitettava tietosuojaneuvostolle kaikki seuraavat asiakirjat:	
a) yhteenveto asiaa koskevista	

tosiseikoista;

b) tietosuojaneuvoston asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan mukaisesti antama lausunto;

c) siirtävän valvontaviranomaisen tai komission näkemykset siitä, olisiko tietyn valvontaviranomaisen pitänyt toimittaa tapauksen mukaan päätösehdotus tietosuojaneuvostolle asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai siitä, että tietty valvontaviranomainen ei noudattanut lausuntoa, jonka tietosuojaneuvosto antoi asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan mukaisesti.

2.

Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on pyydettävä seuraavat asiakirjat:

a) sen valvontaviranomaisen näkemykset, jonka väitetään laiminlyöneen vaatimuksen toimittaa päätösehdotuksensa tietosuojaneuvostolle tai jättäneen noudattamatta tietosuojaneuvoston lausuntoa;

b) kaikki muut asiakirjat tai tiedot, joita valvontaviranomainen pitää merkityksellisinä ja tarpeellisina ratkaisun löytämiseksi asiassa.

Jos jokin valvontaviranomainen ilmoittaa, että sen on tarpeen esittää näkemyksensä mainitusta asiasta, sen on toimitettava nämä näkemykset kahden viikon kuluessa 1 kohdassa tarkoitetusta asian siirtämisestä.

3. Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on kirjattava asia siirretyksi tietosuojaneuvostolle viimeistään viikon kuluttua 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen vastaanottamisesta.

Or. en

Tarkistus 420
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
26 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) tutkinnan kohteena olevien ja valituksen tekijöiden kirjallisesti esittämät näkemykset;

Or. en

Tarkistus 421
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
26 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) siirtävän valvontaviranomaisen tai komission näkemykset siitä, olisiko tietyn valvontaviranomaisen pitänyt toimittaa tapauksen mukaan päätösehdotus tietosuojaneuvostolle asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai siitä, että tietty valvontaviranomainen ei noudattanut lausuntoa, jonka tietosuojaneuvosto antoi asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan mukaisesti.	c) siirtävän valvontaviranomaisen tai komission näkemykset siitä, olisiko tietyn valvontaviranomaisen pitänyt toimittaa tapauksen mukaan päätösehdotus tietosuojaneuvostolle asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai siitä, että tietty valvontaviranomainen ei noudattanut lausuntoa, jonka tietosuojaneuvosto antoi asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan mukaisesti ***ja johon olisi sisällyttävä selvitys siitä, mitä kohtia ei noudatettu, ja viittaus hyväksytyn päätöksen asiaankuuluvaan osaan***.

Or. en

Tarkistus 422
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
26 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1 a. Tietosuojaneuvoston puheenjohtaja ilmoittaa kaikille valvontaviranomaisille tietosuojaneuvostolle 1 kohdan nojalla tehdystä siirrosta, jotta valvontaviranomaiset voivat esittää näkemyksensä.

Or. en

Tarkistus 423
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
26 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on kirjattava asia siirretyksi tietosuojaneuvostolle viimeistään viikon kuluttua 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen vastaanottamisesta.	3. Tietosuojaneuvoston puheenjohtajan on kirjattava asia siirretyksi tietosuojaneuvostolle viimeistään viikon kuluttua ***kaikkien*** 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen vastaanottamisesta.

Or. en

Tarkistus 424
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
26 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	26 a artikla
	Tietosuojaneuvoston menettelylliset päätökset
	1. Rajoittamatta asetuksen (EU) 2016/679 65 ja 66 artiklan soveltamista valvontaviranomaiset voivat pyytää tietosuojaneuvostoa tekemään

menettelyllisen päätöksen yhteistyömenettelyn aikana mahdollisesti syntyvistä kiistoista.

2. Jos johtava valvontaviranomainen katsoo, ettei se voi mitenkään noudattaa 4 artiklan 1 b kohdassa säädettyä määräaikaa erityisesti poikkeuksellisen monimutkaisten tosiseikkoja koskevien tutkimusten vuoksi, sen on pyydettävä tietosuojaneuvostolta enintään 12 kuukauden pituista jatkoaikaa. Valvontaviranomaisen on toimitettava tutkimuksesta yksityiskohtainen suunnitelma, joka osoittaa, että vaikka se on 2 c artiklan 1 kohdan mukainen, pidentäminen on ehdottoman välttämätöntä.

3. Tietosuojaneuvoston on päätettävä asia kahden viikon kuluessa sillä olevien tietojen perusteella tai hylättävä hakemus, jos 1 ja 2 kohdan vaatimukset eivät täyty. Päätökset sitovat valvontaviranomaisia.

4. Komission on varmistettava, että tietosuojaneuvoston sihteeristö saa sellaiset tekniset ja taloudelliset resurssit, henkilöresurssit, tilat ja infrastruktuurin, joita sen tehtävien tehokas suorittaminen ja toimivaltuuksien käyttäminen edellyttävät.

Or. en

Tarkistus 425
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista;	a) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista***, mukaan lukien todisteet asetus (EU) 2016/679 rikkomisesta, selvitys vakavan ja peruuttamattoman vahingon riskistä ilman toimenpiteiden hyväksymistä sekä yksityiskohtaiset tiedot***

rikkomisen ja esitettyjen riskien välisestä syy-yhteydestä;

Or. en

Tarkistus 426
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) kuvaus valvontaviranomaisen ***omalla lainkäyttöalueellaan*** toteuttamasta väliaikaisesta toimenpiteestä, sen kestosta ja sen hyväksymisen syistä, mukaan lukien perustelut kiireelliselle tarpeelle toimia rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi;	b) kuvaus valvontaviranomaisen ***lausuntoa pyytäneen valvontaviranomaisen jäsenvaltion alueella*** toteuttamasta väliaikaisesta toimenpiteestä, sen kestosta ja sen hyväksymisen syistä, mukaan lukien perustelut kiireelliselle tarpeelle toimia rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi;

Or. en

Tarkistus 427
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) perustelut ***pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen jäsenvaltion alueella*** toteutettavien lopullisten toimenpiteiden kiireellisyydelle, mukaan lukien selvitys kyseisten toimenpiteiden toteuttamista edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellisesta luonteesta.	c) perustelut toteutettavien lopullisten toimenpiteiden kiireellisyydelle, mukaan lukien selvitys kyseisten toimenpiteiden toteuttamista edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellisesta luonteesta.

Or. en

Tarkistus 428
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) jos pyynnön esittävä viranomainen ei ole johtava valvontaviranomainen, johtavan valvontaviranomaisen näkemykset;

Or. en

Tarkistus 429
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 1 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c b) tapauksen mukaan niiden tutkinnan kohteena olevien, joiden suhteen on toteutettu väliaikaisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla, näkemykset.

Or. en

Tarkistus 430
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
27 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Tietosuojaneuvoston kiireellinen lausunto on osoitettava ***pyynnön esittäneelle valvontaviranomaiselle. Sen on oltava samankaltainen kuin asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu lausunto, ja sen on***	2. Tietosuojaneuvoston kiireellinen lausunto on osoitettava ***kaikille valvontaviranomaisille.***

mahdollistettava se, että pyynnön esittänyt viranomainen voi pitää väliaikaisen toimenpiteensä voimassa tai muuttaa sitä asetuksen (EU) 2016/679 64 artiklan 7 kohdan velvoitteiden mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 431
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaiset kiireelliset päätökset	Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaiset kiireelliset ***sitovat*** päätökset

Or. en

Tarkistus 432
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
1. Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukainen tietosuojaneuvoston kiireellistä päätöstä koskeva pyyntö on esitettävä viimeistään kolme viikkoa ***ennen*** asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan 8 kohdan, 62 artiklan 7 kohdan tai 66 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden ***voimassaolon päättymistä***. Pyynnön on sisällettävä kaikki seuraavat seikat:	1. Asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukainen tietosuojaneuvoston kiireellistä sitovaa päätöstä koskeva pyyntö on esitettävä viimeistään kolme viikkoa asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan 8 kohdan, 62 artiklan 7 kohdan tai 66 artiklan 1 kohdan nojalla hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden ***hyväksymisen jälkeen***. Pyynnön on sisällettävä kaikki seuraavat seikat:

Or. en

Tarkistus 433
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista;	a) yhteenveto asiaa koskevista tosiseikoista***, mukaan lukien todisteet asetus (EU) 2016/679 rikkomisesta, selvitys vakavan ja peruuttamattoman vahingon riskistä ilman toimenpiteiden hyväksymistä sekä yksityiskohtaiset tiedot rikkomisen ja esitettyjen riskien välisestä syy-yhteydestä***;

Or. en

Tarkistus 434
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) perustelut sille, että ***pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen alueella*** on kiireellisesti hyväksyttävä lopullisia toimenpiteitä, ottaen huomioon lopullisen toimenpiteen hyväksymistä edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellinen luonne, tai näyttö siitä, että tietty valvontaviranomainen ei ole vastannut asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan 3 kohdan tai 62 artiklan 2 kohdan mukaiseen pyyntöön;	d) perustelut sille, että on kiireellisesti hyväksyttävä lopullisia toimenpiteitä, ottaen huomioon lopullisen toimenpiteen hyväksymistä edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellinen luonne, tai näyttö siitä, että tietty valvontaviranomainen ei ole vastannut asetuksen (EU) 2016/679 61 artiklan 3 kohdan tai 62 artiklan 2 kohdan mukaiseen pyyntöön;

Or. en

Tarkistus 435
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi

28 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) perustelut sille, että ***pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen alueella*** on kiireellisesti hyväksyttävä lopullisia toimenpiteitä, ottaen huomioon lopullisen toimenpiteen hyväksymistä edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellinen luonne, tai näyttö siitä, että tietty valvontaviranomainen ei ole vastannut asetuksen (EU) 2016/679 ***61 artiklan 3 kohdan*** tai 62 artiklan 2 kohdan mukaiseen pyyntöön;	d) perustelut sille, että on kiireellisesti hyväksyttävä lopullisia toimenpiteitä, ottaen huomioon lopullisen toimenpiteen hyväksymistä edellyttävien olosuhteiden poikkeuksellinen luonne, tai näyttö siitä, että tietty valvontaviranomainen ei ole vastannut asetuksen (EU) 2016/679 ***61 artiklan 8 kohdan*** tai 62 artiklan 2 kohdan mukaiseen pyyntöön;

Or. en

Tarkistus 436
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tapauksen mukaan ***niiden tutkinnan kohteena olevien, joiden suhteen on toteutettu väliaikaisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla, paikallisen toimipaikan*** näkemykset.	f) tapauksen mukaan ***osapuolten*** näkemykset. ***Jos pyynnön esittävä viranomainen ei ole johtava valvontaviranomainen, pyynnön esittävän viranomaisen on myönnettävä oikeus tulla kuulluksi tutkinnan kohteena oleville.***

Or. en

Tarkistus 437
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) tapauksen mukaan niiden tutkinnan	f) tapauksen mukaan niiden tutkinnan

kohteena olevien, joiden suhteen on toteutettu väliaikaisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla, ***paikallisen toimipaikan*** näkemykset***.***	kohteena olevien, joiden suhteen on toteutettu väliaikaisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla, näkemykset***;***

Or. en

Tarkistus 438
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) ***tapauksen mukaan*** niiden tutkinnan kohteena olevien, joiden suhteen on toteutettu väliaikaisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla, paikallisen toimipaikan näkemykset.	f) niiden tutkinnan kohteena olevien, joiden suhteen on toteutettu väliaikaisia toimenpiteitä asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan nojalla, paikallisen toimipaikan näkemykset.

Or. en

Tarkistus 439
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 1 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) tapauksen mukaan valituksen tekijöiden näkemykset kirjallisena.

Or. en

Tarkistus 440
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiireellinen päätös on osoitettava ***pyynnön esittäneelle valvontaviranomaiselle, ja sen on mahdollistettava se, että pyynnön esittänyt viranomainen voi pitää väliaikaisen toimenpiteensä voimassa tai muuttaa sitä***.	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiireellinen päätös on osoitettava ***osallistuville valvontaviranomaisille, ja siinä on täsmennettävä valvontaviranomaiset, joiden on tarvittaessa hyväksyttävä toimenpiteitä tietosuojaneuvoston asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaisesti antaman kiireellisen lausunnon tai päätöksen perusteella***.

Or. en

Tarkistus 441
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiireellinen päätös on osoitettava ***pyynnön esittäneelle valvontaviranomaiselle, ja sen on mahdollistettava se, että pyynnön esittänyt viranomainen voi pitää väliaikaisen toimenpiteensä voimassa tai muuttaa sitä***.	2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiireellinen ***sitova*** päätös on osoitettava ***johtavalle valvontaviranomaisille ja valvontaviranomaisille, joiden olisi tarvittaessa hyväksyttävä lopullisia toimenpiteitä tietosuojaneuvoston asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 2 kohdan mukaisesti antaman kiireellisen lausunnon tai päätöksen perusteella***.

Or. en

Tarkistus 442
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jos tietosuojaneuvosto tekee	3. Jos tietosuojaneuvosto tekee

kiireellisen sitovan päätöksen, jossa todetaan, että olisi hyväksyttävä lopulliset toimenpiteet, valvontaviranomaisen, jolle päätös on osoitettu, on hyväksyttävä tällaiset toimenpiteet ennen asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä.

kiireellisen sitovan päätöksen, jossa todetaan, että olisi hyväksyttävä lopulliset toimenpiteet, valvontaviranomaisen ***tai -viranomaisten***, jolle päätös on osoitettu, on hyväksyttävä tällaiset toimenpiteet ennen asetuksen (EU) 2016/679 66 artiklan 1 kohdan mukaisesti hyväksyttyjen väliaikaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä.

Or. en

Tarkistus 443
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Jos tietosuojaneuvosto tekee kiireellisen sitovan päätöksen, jossa todetaan, että lopulliset toimenpiteet olisi hyväksyttävä, tietosuojaneuvosto pyytää vähintään viiden asiantuntijan suorittamaa yhteistä arviointia tietosuojaneuvoston asiantuntijatukireservistä. Tämä yhteinen arviointi julkaistaan yhdessä kiireellisen sitovan päätöksen kanssa.

Or. en

Tarkistus 444
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. ***Edellä 1 kohdassa tarkoitetun pyynnön esittäneen*** valvontaviranomaisen on annettava lopullisia toimenpiteitä koskeva päätöksensä tiedoksi	4. ***Lopullisten toimenpiteiden hyväksymisestä vastaavan*** valvontaviranomaisen on annettava lopullisia toimenpiteitä koskeva

jäsenvaltionsa alueelle sijoittautuneelle rekisterinpitäjälle tai henkilötietojen käsittelijälle ja ilmoitettava asiasta tietosuojaneuvostolle. Jos johtava valvontaviranomainen ei ole pyynnön esittänyt viranomainen, pyynnön esittäneen viranomaisen on ilmoitettava ***johtavalle valvontaviranomaiselle lopullisesta toimenpiteestä***.

päätöksensä tiedoksi ***tutkinnan kohteena oleville*** ja ilmoitettava asiasta tietosuojaneuvostolle. Jos johtava valvontaviranomainen ei ole pyynnön esittänyt viranomainen, pyynnön esittäneen viranomaisen on ilmoitettava ***tutkinnan kohteena oleville, joiden osalta väliaikaiset toimenpiteet on hyväksytty, tietosuojaneuvoston päätöksestä ja johtavan valvontaviranomaisen toteuttamista lopullisista toimenpiteistä. Valituksen vastaanottaneen valvontaviranomaisen on ilmoitettava valituksen tekijälle tietosuojaneuvoston päätöksestä ja johtavan valvontaviranomaisen toteuttamista lopullisista toimenpiteistä.***

Or. en

Tarkistus 445
Clare Daly

Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 4 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen on annettava lopullisia toimenpiteitä koskeva päätöksensä tiedoksi ***jäsenvaltionsa alueelle sijoittautuneelle*** rekisterinpitäjälle tai henkilötietojen käsittelijälle ja ilmoitettava asiasta tietosuojaneuvostolle. Jos johtava valvontaviranomainen ei ole pyynnön esittänyt viranomainen, pyynnön esittäneen viranomaisen on ilmoitettava johtavalle valvontaviranomaiselle lopullisesta toimenpiteestä.	4. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen on annettava lopullisia toimenpiteitä koskeva päätöksensä tiedoksi rekisterinpitäjälle tai henkilötietojen käsittelijälle ja ilmoitettava asiasta tietosuojaneuvostolle. Jos johtava valvontaviranomainen ei ole pyynnön esittänyt viranomainen, pyynnön esittäneen viranomaisen on ilmoitettava johtavalle valvontaviranomaiselle lopullisesta toimenpiteestä.

Or. en

Tarkistus 446

Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
28 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	28 a artikla
	Päätösten vastavuoroinen tunnustaminen ja täytäntöönpano
	1. Valvontaviranomainen voi pyytää toista valvontaviranomaista panemaan täytäntöön asetuksen (EU) 2016/679 nojalla annetun lopullisen päätöksen.
	2. Pyynnön esittävän valvontaviranomaisen on
	a) vahvistettava, että päätös tehdään sen kansallisten lakien ja menettelyjen sekä asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti ja että päätös on lopullinen;
	b) todistettava, että päätöstä ei ole kohtuudella mahdollista panna täytäntöön sen omalla alueella;
	c) sisällettävä jäljennös lopullisesta päätöksestä.
	3. Pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen on tunnustettava pyynnön esittävän valvontaviranomaisen päätös ilman lisämuodollisuuksia, ja päätöksellä katsotaan olevan sama vaikutus kuin pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen päätöksellä.
	4. Pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen on toteutettava kaikki kansallisessa lainsäädännössä ja asetuksessa (EU) 2016/279 säädetyt tarvittavat täytäntöönpanotoimenpiteet ilman aiheetonta viivytystä ja samoin edellytyksin kuin pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen päätös.
	5. Toisin kuin 3 ja 4 kohdassa säädetään, pyynnön vastaanottanut valvontaviranomainen ei saa toteuttaa pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen pyyntöä, jos erityisten ja objektiivisten

todisteiden perusteella

a) päätös koskee menettelyjä, jotka ovat pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen lainsäädännön mukaan laillisia;

b) päätös on määrätty henkilölle tai yhteisölle, joka on pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen lainsäädännön mukaan vapautettu vastuusta;

c) pyynnön täytäntöönpano olisi selvästi vastoin oikeusjärjestyksen perusteita (ordre public) pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen jäsenvaltiossa;

d) pyynnön täytäntöönpano merkitsisi perusoikeuskirjassa vahvistettujen perusoikeuksien ja -vapauksien selvää rikkomista;

e) pyyntö on puutteellinen tai ilmeisen virheellinen tai se ei vastaa perustana olevaa päätöstä eikä pyyntöä ole täydennetty tai oikaistu pyynnön esittäneen valvontaviranomaisen kuulemisen jälkeen;

f) pyyntö ei täytä 2 kohdan vaatimuksia.

6. Ennen kuin pyynnön vastaanottanut valvontaviranomainen päättää olla panematta päätöstä täytäntöön kokonaan tai osittain, sen on kaikissa 5 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa otettava yhteyttä pyynnön esittäneeseen valvontaviranomaiseen ja tarvittaessa pyydettävä pyynnön esittävää valvontaviranomaista toimittamaan tarvittavat tiedot ilman aiheetonta viivytystä. Päätös olla panematta päätöstä täytäntöön on tehtävä ilman aiheetonta viivytystä, ja siitä on ilmoitettava välittömästi pyynnön esittäneelle valvontaviranomaiselle.

7. Pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen on tarvittaessa muunnettava päätökseen sisältyvä sakko tai maksettava rahamäärä pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen

valtion valuutaksi pyynnön esittävän valvontaviranomaisen päätöksen tekohetkellä saaman vaihtokurssin mukaisesti.

8. Päätösten täytäntöönpanosta saadut varat kertyvät pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

9. Kukin valvontaviranomainen vastaa omista kuluistaan, jotka aiheutuvat tämän artiklan mukaisista pyynnöistä.

Or. en

Tarkistus 447
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
28 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	28 a artikla
	Menettelyllisiä päätöksiä koskevat muutoksenhakukeinot
	Kansallisen lainsäädännön mukaiset muutoksenhakukeinot valvontaviranomaisen menettelyllisistä päätöksistä voidaan yhdistää ainoastaan lopulliseen aineelliseen päätökseen. Sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisia muutoksenhakukeinoja jatketaan valvontaviranomaisen menettelyn ajaksi.
	(Lisätään 28 b artiklaksi.)

Or. en

Perustelu

Nykyään rekisterinpitäjät antavat ”kieltoja” tai ”oikeudellisia arviointeja” pienistä menettelykysymyksistä (esimerkiksi tiedostojen toimittamisesta) kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tämä voi viivästyttää menettelyjä vuosiksi.

Tarkistus 448
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
28 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	28 a artikla
	Menettelyllisiä päätöksiä koskevat muutoksenhakukeinot
	Kansallisen lainsäädännön mukaiset muutoksenhakukeinot valvontaviranomaisen menettelyllisistä päätöksistä voidaan yhdistää ainoastaan lopulliseen aineelliseen päätökseen. Sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisia muutoksenhakukeinoja jatketaan valvontaviranomaisen menettelyn ajaksi.

Or. en

Tarkistus 449
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
28 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	28 b artikla
	Keskinäinen avunanto
	1. Valvontaviranomainen voi pyytää toista valvontaviranomaista käyttämään 58 artiklan 2 kohdan mukaisia korjaavia valtuuksiaan tai panemaan täytäntöön asetuksen (EU) 2016/679 83 artiklan mukaisen sakon täytäntöönpanokelpoisen päätöksen panemiseksi täysimääräisesti täytäntöön, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muun keskinäisen avunannon oikeusperustan soveltamista.

2. Pyynnön esittävän valvontaviranomaisen on vahvistettava, että päätös on täytäntöönpanokelpoinen kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti, että vastaajaa on kuultu tämän asetuksen mukaisesti ja että pyynnön esittävä viranomainen ei voi kohtuudella ja tehokkaasti panna päätöstä täytäntöön omassa jäsenvaltiossaan.

3. Pyynnön vastaanottavan valvontaviranomaisen on toteutettava sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisia täytäntöönpanotoimia ikään kuin pyynnön vastaanottava valvontaviranomainen olisi itse antanut täytäntöönpanokelpoisen päätöksen.

4. Pyynnön vastaanottanut valvontaviranomainen kuulee sitä osapuolta, jota vastaan päätös on annettu, ja kieltäytyy tunnustamasta päätöstä ja panemasta sitä täytäntöön ainoastaan, jos

a) pyynnön esittävä valvontaviranomainen ei ole kuullut osapuolta, jota vastaan päätös on annettu, tämän asetuksen tai pyynnön esittävän valvontaviranomaisen kansallisen prosessioikeuden mukaisesti;

b) osapuolta vastaan on annettu päätös samoista teoista täytäntöönpanovaltiossa tai missä tahansa muussa valtiossa kuin päätöksen antaneessa valtiossa ja että viimeksi mainitussa tapauksessa kyseinen päätös on pantu täytäntöön;

c) päätös koskee menettelyjä, jotka ovat täytäntöönpanovaltion lainsäädännön mukaan laillisia;

d) päätös on määrätty henkilölle tai yhteisölle, joka on täytäntöönpanovaltion lainsäädännön mukaan vapautettu vastuusta tai

e) päätös rikkoo täytäntöönpanovaltion oikeusjärjestyksen perusteita (ordre public);

Or. en

Tarkistus 450
Sergey Lagodinsky
Verts/ALE-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi
28 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	28 b artikla
	Täytäntöönpanotilastot
	1. Valvontaviranomaisten on ilmoitettava seuraavat luvut asetuksen (EU) 2016/679 59 artiklan mukaisessa toimintakertomuksessaan:
	a. valvontaviranomaisen viran puolesta käynnistämien tutkimusten lukumäärä;
	b. muiden valvontaviranomaisten viran puolesta käynnistämien tutkimusten lukumäärä;
	c. vastaanotettujen valitusten määrä, mukaan lukien hylättyjen, peruutettujen, osittain hyväksyttyjen, kokonaan hyväksyttyjen tai muulla tavoin päätettyjen valitusten määrä;
	d. muiden vuorovaikutusten määrä rekisteröityjen, rekisterinpitäjien tai henkilötietojen käsittelijöiden kanssa;
	e. muutoksenhaun kohteena olevien oikeudellisesti sitovien päätösten määrä;
	f. a–d alakohdassa tarkoitettujen avointen ja päätettyjen menettelyjen lukumäärä ja keskimääräinen kesto;
	g. kunkin asetuksen (EU) 2016/679 58 artiklan 2 kohdan tai sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti toteutetun toimenpidetyypin numero;
	h. asetuksen (EU) 2016/679 83 ja 84 artiklan tai asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti annettujen ja perittyjen sakkojen lukumäärä ja määrä; ja i. vuosibudjetti ja henkilöstön määrä koulutuksen, tehtävien ja

organisaatioyksiköiden mukaan.

2. Valvontaviranomaisten on julkaistava kuluneen vuoden toimintakertomus ilman aiheetonta viivytystä mutta viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

3. Tietosuojaneuvoston on saatettava kaikkien 1 kohdassa tarkoitettujen valvontaviranomaisten tiedot yleisön saataville viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä heinäkuuta.

Or. en

Perustelu

Valvontaviranomaiset pyytävät säännöllisesti suurempia talousarvioita, mutta jotkut valvontaviranomaiset antavat yhtä monta päätöstä päivässä kuin toiset vuodessa samalla talousarviolla. Tällä hetkellä valvontaviranomaisten on annettava vuosikertomus yleisen tietosuoja-asetuksen 59 artiklan nojalla, mutta yhtenäistä sisältöä ei ole. Tällaisten tilastojen pitäisi tehdä valvontaviranomaisten toiminnasta ja tehokkuudesta vertailukelpoisempia.

Tarkistus 451
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
28 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	28c artikla
	Täytäntöönpanotilastot
	1. Valvontaviranomaisten on ilmoitettava seuraavat luvut asetuksen (EU) 2016/679 59 artiklan mukaisessa toimintakertomuksessaan:
	a) valvontaviranomaisen viran puolesta käynnistämien tutkimusten lukumäärä;
	b) muiden valvontaviranomaisten viran puolesta käynnistämien tutkimusten lukumäärä;
	c) vastaanotettujen valitusten määrä, mukaan lukien hylättyjen, peruutettujen, osittain hyväksyttyjen, kokonaan hyväksyttyjen tai muulla tavoin

päätettyjen valitusten määrä;

d) muiden vuorovaikutusten määrä rekisteröityjen, rekisterinpitäjien tai henkilötietojen käsittelijöiden kanssa;

e) muutoksenhaun kohteena olevien oikeudellisesti sitovien päätösten määrä;

f) a–d alakohdassa tarkoitettujen avointen ja päätettyjen menettelyjen lukumäärä ja keskimääräinen kesto;

g) kunkin asetuksen (EU) 2016/679 58 artiklan 2 kohdan tai sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti toteutetun toimenpidetyypin numero;

h) asetuksen (EU) 2016/679 83 ja 84 artiklan tai asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön mukaisesti annettujen ja perittyjen sakkojen lukumäärä ja kokonaismäärä; ja

i) vuosibudjetti ja henkilöstön määrä koulutuksen, tehtävien ja organisaatioyksiköiden mukaan eriteltyinä.

2. Valvontaviranomaisten on julkaistava kuluneen vuoden toimintakertomus ilman aiheetonta viivytystä mutta viimeistään 30 päivänä kesäkuuta.

3. Tietosuojaneuvoston on saatettava kaikkien 1 kohdassa tarkoitettujen valvontaviranomaisten tiedot yleisön saataville viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä heinäkuuta.

Or. en

Tarkistus 452
Yana Toom

Ehdotus asetukseksi
VI a luku (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	VI a Täytäntöönpano

Or. en

Perustelu

Uusi luku, joka kattaa uuden vastavuoroista tunnustamista koskevan 28 a artiklan

Tarkistus 453
Petar Vitanov

Ehdotus asetukseksi
30 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, 2 b artiklan 1 kohtaa, c alakohtaa, 2 c artiklan 5 kohtaa, 2 d artiklan 3 ja 3 kohtaa sekä 6 artiklaa, 8 artiklan 1 kohtaa ja 18 artiklan a alakohtaa sovelletaan ... [kuuden kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä]. Kyseisen ajanjakson aikana johtavan valvontaviranomaisen on toimitettava kaikki oman asiakirja-aineistonsa asiakirjat muille valvontaviranomaisille pyynnöstä muilla sähköisillä keinoilla.

Or. en

Tarkistus 454
Axel Voss

Ehdotus asetukseksi
Liite I – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
	Osa A - 3. Taho, jonka suorittama henkilötietojen käsittely rikkoo asetusta (EU) 2016/679. Anna kaikki hallussasi olevat tiedot, jotka helpottavat valituksen kohteena olevan tahon yksilöimistä, mukaan lukien se, oletko ottanut yhteyttä tahoon ennen valitustasi, ja esitä tällaisten toimien tulokset. Jos

mahdollista, liitä mukaan kaikki asiaa koskeva yhteydenpito kyseisen tahon kanssa.
Vastineeksi poistetaan B osan toinen kappale.

Or. en